

## Animando a la juventud a cuidar el medio ambiente



El Alcalde Brian A. DePeña desea agradecer a FUCEROFRINT, una organización sin fines de lucro que se dedica a servir a los jóvenes de nuestra comunidad. Recientemente visitaron su oficina para coordinar un plan de limpieza en la ribera del Río Merrimack en la ciudad de Lawrence. Pg. 2

## MV Chamber Expo Luncheon and after Expo Mixer



(L to R) Joe Bevilacqua, MVCC President/CEO; Michael Bevilacqua, MVCC Vice President; Secretary Yvonne Hao; Shayla Jenkins, Procter and Gamble; Rick Friberg, TEC Inc and Michael Sullivan, MVCC Chairman Pg. 11

## Teaching the youth to care for the environment

Mayor Brian A. DePeña would like to thank FUCEROFRINT, a non-profit organization that is dedicated to serving the youth in our community. They recently visited his office to coordinate a cleanup plan for the Merrimack River in the City of Lawrence. Pg. 2

### Cómo Detectar una Cuenta Impostora en las Redes Sociales Pg. 9

## Alliance Of Boys & Girls Clubs Honors Award Recipients at 21st Annual Legislative Advocacy Day



Representative Frank A. Moran (center) receiving the 2024 House Champion of Youth Award with Massachusetts Alliance of Boys & Girls Clubs Executive Director Jennifer Aldworth (far left) and representatives from the Lawrence Boys & Girls Club. Pg. 3

### How To Spot An Imposter Social Media Account Pg. 9

**YWCA IS ON A MISSION**  
YWCA NORTHEASTERN MA PRESENTS

# TAKE BACK THE NIGHT

SAVE THE DATE

APRIL 24TH  
5-7:30PM

EVENT TO START PROMPTLY AT 5:30PM

YWCA FINA HOUSE  
203 HAVERHILL ST. LAWRENCE, MA



# Zeigler is First to Make Ballot Animando a la juventud a cuidar el medio ambiente



METHUEN, MA – Former Methuen City Council Chair Eunice Zeigler certified over 1,000 signatures to become the first candidate to qualify for the ballot to be the Fifth District’s next Governor’s Councilor.

“There are 36 cities and towns in this district and I have been to every single one of them because I know you cannot represent people without listening to them first. I’m excited to be on the ballot and look forward to talking more about the importance of the Governor’s Council in Massachusetts and what I want to bring to the table,” Zeigler said in a statement.

“Zeigler is running a great campaign. Collecting 1,000 signatures with an all-volunteer team takes a lot of work and organization. Achieving this milestone is a testament to the leadership and the dedication that she will bring to the position,” said Methuen Mayor Neil Perry.

Zeigler has served as a member of the

Methuen City Council from 2018 - 2023, and she has held roles with the City of Haverhill, the Lowell Housing Authority, and YWCA Northeastern Massachusetts. She currently serves as the VP of Strategic Planning and Administration at Emmaus Inc. in Haverhill.

To learn more about the campaign visit [www.eunicezeigler.com](http://www.eunicezeigler.com). The primary election is September 3, 2024.

The Fifth District includes the Cities of Amesbury, Beverly, Gloucester, Haverhill, Lawrence, Lowell, Methuen, Newburyport, Peabody, and Salem and the Towns of Andover, Boxford, Danvers, Dracut, Dunstable, Essex, Georgetown, Groveland, Hamilton, Ipswich, Manchester-by-the-Sea, Merrimac, Middleton, Newbury, North Andover, North Reading, Pepperell, Rockport, Rowley, Salisbury, Tewksbury, Topsfield, Tyngsborough, Wenham, West Newbury, and Wilmington

## Zeigler es la Primera en Calificar

METHUEN, MA – La ex presidenta del Concejo Municipal de Methuen, Eunice Zeigler, certificó más de 1000 firmas para convertirse en la primera candidata en calificar para la boleta electoral para ser miembro del Concejo de la Gobernadora por el Quinto Distrito.

“Hay 36 ciudades y pueblos en este distrito y he estado en cada uno de ellos porque sé que no se puede representar a la gente sin escucharlos primero. Estoy emocionada de estar en la boleta electoral y espero hablar más sobre la importancia del Concejo de la Gobernadora en Massachusetts y lo que quiero traer a la mesa”, dijo Zeigler en un comunicado.

“Zeigler está llevando a cabo una gran campaña. Recolectar 1000 firmas con un equipo formado exclusivamente por voluntarios requiere mucho trabajo y organización. Lograr este hito es un testimonio del liderazgo y la dedicación que ella aportará al cargo”, dijo el alcalde de Methuen, Neil Perry.

Zeigler se desempeñó como miembro del Concejo Municipal de Methuen de 2018 a 2023 y ocupó cargos en la ciudad de Haverhill, la Autoridad de Vivienda de Lowell y la YWCA de Northeastern Massachusetts. Actualmente se desempeña como vicepresidenta de planificación estratégica y administración de Emmaus Inc en Haverhill.

Para obtener más información sobre la campaña, visite [www.eunicezeigler.com](http://www.eunicezeigler.com). La elección primaria es el 3 de septiembre de 2024.

Sobre el Quinto Distrito: El Quinto Distrito incluye las ciudades de Amesbury, Beverly, Gloucester, Haverhill, Lawrence, Lowell, Methuen, Newburyport, Peabody y Salem y las ciudades de Andover, Boxford, Danvers, Dracut, Dunstable, Essex, Georgetown, Groveland, Hamilton, Ipswich, Manchester-by-the-Sea, Merrimac, Middleton, Newbury, North Andover, North Reading, Pepperell, Rockport, Rowley, Salisbury, Tewksbury, Topsfield, Tyngsborough, Wenham, West Newbury y Wilmington.



El Alcalde Brian A. DePeña desea agradecer a FUCEROFRINT, una organización sin fines de lucro que se dedica a servir a los jóvenes de nuestra comunidad. Recientemente visitaron su oficina para coordinar un plan de limpieza en la ribera del Río Merrimack en la ciudad de Lawrence. Esta organización no sólo enseña valiosas habilidades tecnológicas a los niños, sino que también brinda orientación esencial a las madres solteras a través de conferencias. Además, promueven el énfasis principal en

la lucha contra las sustancias nocivas y su influencia entre los jóvenes.

Al apoyar a FUCEROFRINT, podemos crear entornos seguros y de apoyo que permitan a nuestros jóvenes participar de manera significativa y, mediante sus esfuerzos, podemos capacitar a nuestros jóvenes para que adquieran conocimientos y habilidades mientras fomentamos su crecimiento como contribuyentes productivos en nuestras comunidades.

¡Gracias FUCEROFRINT!

## Teaching the youth to care for the environment

Mayor Brian A. DePeña would like to thank FUCEROFRINT, a non-profit organization that is dedicated to serving the youth in our community. They recently visited his office to coordinate a cleanup plan for the Merrimack River in the City of Lawrence. This organization not only teaches valuable technological skills to children but also provides essential guidance to single mothers through conferences. Additionally, they promote the primary emphasis of fighting harmful drugs and their influence among youth.



By supporting FUCEROFRINT, we can create safe and supportive environments that

allow our youth to participate meaningfully and by their efforts we can empower our youth to acquire knowledge and skills while fostering their growth as productive contributors in our communities.

Thank you FUCEROFRINT!

[www.rumbonews.com](http://www.rumbonews.com)

## Rumbo

The BILINGUAL Newspaper of the Merrimack Valley

DIRECTOR AND GRAPHIC DESIGN

Dalia Díaz  
daliadiaz@rumbonews.com

SALES & CIRCULATION DIRECTOR

Alberto M. Surís  
albertosuris@rumbonews.com

Publicación de SUDA, Inc.  
315 Mt. Vernon Street Lawrence, MA 01843-3206  
Tel: (978) 794-5360 | [www.rumbonews.com](http://www.rumbonews.com)

[facebook.com/rumbonews](https://facebook.com/rumbonews)  
[twitter.com/rumbonews](https://twitter.com/rumbonews)

Published on the 1<sup>st</sup> 8<sup>th</sup> 15<sup>th</sup> and 22<sup>nd</sup> of Every Month



# Massachusetts Alliance Of Boys & Girls Clubs Honors Award Recipients at 21st Annual Legislative Advocacy Day

## Senator John Cronin and Representative Frank Moran Named 2024 “Champions of Youth”

Boston’s solar eclipse was outshone today at the Massachusetts State House by the passion and enthusiasm of attendees of the Massachusetts Alliance of Boys and Girls Clubs 21st Annual Legislative Advocacy Day. Nearly 200 Club members, staff and board of directors, and elected officials were in attendance to celebrate the positive role Clubs play in the lives of children and teens throughout the Commonwealth. The event featured remarks by Representative Frank A. Moran, Second Assistant Majority Leader (D- Lawrence), Senator John J. Cronin (D- Fitchburg), Marvin L. McIntyre, President at Marvelous Enterprises and Boys & Girls Club of America Alumni Hall of Famer, and Missy Dugan, Senior Vice President of Government Relations for Boys & Girls Clubs of America.

“We were thrilled to join together today with our friends in state government to say ‘thank you’ for their continued partnership in serving our kids, families and communities,” said Jennifer Aldworth, Executive Director of the Massachusetts Alliance of Boys & Girls Clubs. “State support is crucial to our efforts and Clubs could not do what they do without our champions in the House, Senate, and Executive Branch.”

As part of the event, the Alliance bestowed Representative Moran and Senator Cronin with the organization’s 2024 House and Senate Champion of Youth Awards in recognition of their tireless advocacy on behalf of Boys & Girls Clubs on Beacon Hill.

Representative Moran is life-long Lawrence resident, devoted public servant, and an alumnus of the Lawrence Boys & Girls Club. In 2007, he ran and was elected to the Lawrence City Council seat where he served three terms before being elected to the Massachusetts House of Representatives in 2012. He currently serves as the Second Assistant Majority Leader within the Speaker of the House’s leadership team.

“We are honored to name Second Assistant Majority Leader Frank Moran our 2024 House Champion of Youth,” said Aldworth. “As a former Club Kid who has risen to a prominent position in the Massachusetts House of Representatives, he embodies the character and leadership skills that model for our members the importance of becoming responsible, caring citizens who contribute to their communities.”

“As an alumnus of the Lawrence Boys & Girls Club, it was an honor to be recognized as this year’s Champion of Youth in the House of Representatives,” said Second Assistant Majority Leader Frank A. Moran (D–Lawrence). “I have always been a strong supporter of the Massachusetts Alliance of Boys & Girls Clubs and I will continue to be an advocate for them so that our young people can continue being provided with safe, welcoming environments that allow them to grow as people.”

A graduate of West Point, Senator Cronin served as an Infantry Officer and is a combat veteran of the war in Afghanistan. He was honorably discharged from the U.S. Army as a Captain in 2018 and worked as a veterans advocate at a legal services center in Boston. Senator Cronin currently serves as the Senate Chair of the Gateway Cities Caucus and Chair of the Joint Committee on Consumer Protection and Professional Licensure.

“Boys & Girls Clubs can be found

in nearly every Gateway City in the Commonwealth. Senator Cronin’s work on Beacon Hill to lift up these communities has played an invaluable role in bettering the lives of our kids and families,” said Aldworth. “As an Army veteran, he also understands the unique challenges faced by military-connected youth and has supported our work to engage kids both at our military youth centers and in all Clubs across the state.”

“The Boys & Girls Club does invaluable work across the Commonwealth every day and are a home away from home for so many young people,” said Senator John J. Cronin (D - Fitchburg). “I’m grateful to the Boys & Girls Club for recognizing the Senate’s commitment to their organization and look forward to continuing to partner to provide great programs and mentorship to kids.”

Today’s Advocacy Day not only served as a celebration of the Clubs’ role in their communities, it also provided an opportunity to brief legislators on the findings of the Alliance’s “State of Massachusetts Youth” survey, the most current and comprehensive data analysis of the post-pandemic state of Massachusetts youth. Of note, this year’s survey found that:

- While COVID has significantly impacted the social-emotional and interpersonal skills of teens and youth, 9-12 year-olds in particular are less able to deal with these issues.
- By a wide margin, Black and Latino Club members feel a greater sense of belonging, safety, and support at the Club than their counterparts in the state do in their school or community.
- Club practices, especially establishing trusting adult connections, are related to decreased youth risk behaviors such as smoking and opioid use.

2024 Youth of the Year Deshawn, who was unable to attend today’s event, was nonetheless present in spirit. In a recent interview, Deshawn expressed his thoughts on the positive impact of the Club experience.

“Every day, no matter what’s going on in the outside world, I walk into the Club and am given the opportunity to make the day of a member of the Club. No matter what is happening in their lives: whether it’s family issues, they’re struggling in school, or they’re just having a bad day, the Club allows me to help them,” said Deshawn. “The Club allows me to be a role model for a child who may really need it. It allows me to give back to the community that I grew up in. Most importantly, it gives me the opportunity to watch our members grow from children to teenagers who aspire to help those around them.”

### About the Massachusetts Alliance of Boys and Girls Clubs

The Massachusetts Alliance of Boys & Girls Clubs serves as the collective voice for Clubs on Beacon Hill and beyond. The Alliance works with state government to secure ongoing public support for Club programs across the Commonwealth. The Alliance includes 40 clubs across the State – which serve nearly 100,000 children and teens at 64 Club sites.



Senator John J. Cronin (D- Fitchburg) receiving the 2024 Senate Champion of Youth Award with Julie Gage, MA Alliance Board Chair and Executive Director of the James L. McKeown Boys & Girls Club (far right) along with representatives of the Boys & Girls Club of Fitchburg and Leominster.

For more information visit:  
 Facebook: <https://www.facebook.com/BGCMass/>  
 Website: <https://massalliancebgc.org/index.html>  
 Instagram: [https://www.instagram.com/mass\\_alliance\\_bgca/](https://www.instagram.com/mass_alliance_bgca/)  
 Twitter: @massalliancebgc

## Empowering Futures: Senator Payano Champions the Early Ed Bill

Massachusetts’ early education bill has passed the Senate. This legislation is aimed at enhancing the quality and accessibility of early learning across the Commonwealth. This legislation seeks to provide equitable access to high-quality early education, addressing both the affordability for families and the support needed for early education providers. By expanding subsidy eligibility and modernizing cost-sharing frameworks, the bill is poised to alleviate the financial challenges faced by families seeking early education, making it a more attainable goal for many.



The bill also focuses on uplifting the early education workforce, a critical step towards improving the overall quality of early childhood education. With provisions for a career ladder that ties educational achievements to compensation, alongside scholarship and loan forgiveness programs, the legislation aims to professionalize the sector and enhance the dedication and skill set of educators. This strategic approach not only

champions the cause of early childhood educators but also promises a brighter future for the next generation of learners in Massachusetts, setting a precedent for the rest of the nation to follow.

“Let’s build a country of opportunities, where everybody is equal before the law and where the rules of the game are honest and transparent, and the same for everyone.”

“Construyamos un país de oportunidades, donde todos sean iguales ante la ley y donde las reglas del juego sean honestas, transparentes e iguales para todos”.

- Volodymyr Zelensky



POR DALIA DÍAZ  
daliadiaz@rumbonews.com

READ IT IN ENGLISH ON PAGE 16

## Desde Mi Esquina



CARTAS AL EDITOR  
RUMBO

315 Mt. Vernon St.  
Lawrence MA 01843  
Email: Rumbo@rumbonews.com

Las cartas deben tener menos de 300 palabras de largo. Favor de incluir un número de teléfono o dirección electrónica para confirmar quién la envía.

### Prácticas unconventional del LRA

La semana pasada, la reunión del Concejo Municipal de seis horas de duración intentó abordar la cuestión de la transferencia de propiedades a la Lawrence Redevelopment Authority (LRA), porque algunos concejales insisten en empezar de nuevo el proceso. No aprueban lo que se hizo en 2016 y desean empezar de nuevo a pesar de que el alcalde Brian DePeña y el actual presidente del Concejo, Jeovanny Rodríguez, fueron parte de ese acuerdo cuando ambos eran concejales de la ciudad.

La reurbanización es algo que lleva muchos años completar; es un proceso que va de una administración a otra mientras avanza. Detener lo que se ha hecho para empezar de nuevo me parece que es crear una razón para que los futuros alcaldes le falten el respeto al trabajo que se está haciendo hoy y decidan que ellos también quieren empezarlo otra vez.

En la reunión anterior del concejo, se decidió que los miembros de la junta del LRA deberían estar presentes para la próxima reunión. Me dijeron que poco antes de las seis en punto, Octavien Spanner llamó a algunos de los miembros y les dijo que no era necesario estar allí porque el abogado Brian Corrigan hablaría por ellos. Aunque el presidente del Concejo, Jeovanny Rodríguez, no mencionó sus nombres, Octavien Spanner, Ramón Quezada y Eric Walker participaron vía Zoom. Pérez fue el único miembro presente porque representaba a la Federación de Comerciantes.

La semana pasada se celebró otra reunión en el LRA a la que no asistí, pero esta vez fue porque era una reunión secreta de emergencia y se mantuvo fuera de mi conocimiento. El único punto de la agenda fue "Transferencia de propiedades de la ciudad al LRA de conformidad con el Plan de Renovación Urbana de Lawrence TBD".

El LRA había argumentado que no necesitaban la aprobación del concejo para realizar las transferencias, pero en esta "reunión especial" acordaron no aceptar ninguna propiedad hasta recibir una respuesta del Estado y llevarla al concejo de la ciudad para resolver el problema y decidir el próximo paso.

Asistir a estas reuniones es la única manera de saber qué se está haciendo porque no hay otra información disponible. Intenté buscar un sitio web que ofreciera actualizaciones sobre el progreso, pero no existe ninguno.

La mejor manera de saber lo que están haciendo es revisar los puntos de la agenda de cada reunión y, si tiene suerte de encontrar alguna de sus actas, le revelarán mucha información sobre lo confusas que son de leer. Por ejemplo:

El acta del 23 de agosto de 2023 parece imitar la forma en que se hacen las cosas en

el Ayuntamiento estos días (al revés) porque la junta revisó el currículum de Jacqueline Mercedes, quien fue recomendada por Octavien Spanner para el puesto recién creado de Small Business Accounting Services y la contrató para que entonces el abogado Brian Corrigan prepare un contrato y él sugirió realizar una solicitud de propuesta (RFP).

Jacqueline Mercedes es la esposa de José Javier, Capital Asset Manager en el Ayuntamiento.

Procedieron a presentar una moción para emitir tres RFP separadas para Reparación de Crédito, Acreditación, otra para la creación de un sitio web y una para el Director de Desarrollo.

El siguiente punto fue un Contrato para la Directora de Desarrollo. Spanner había recomendado a Andrea McCann "porque la ha visto recaudar fondos y ha visto su trabajo en varias recaudaciones de fondos exitosas", según las actas del 23 de agosto de 2023. Siguieron adelante y la contrataron a razón de \$7,000 cada mes.

Andrea gana su salario desde agosto de 2023 y no tiene nada que mostrar excepto hacer copias y traer agua para las reuniones y Jacqueline asistirá a la próxima reunión. Las RFP nunca se realizaron y los puestos nunca se anunciaron. Tampoco los contratos para ambas.

Más tarde, descubrí que, desde el verano pasado, Octavien propuso pagar \$71,850 a Karyn Martin de Golden Thread Agency LLC, 26 Scenic View Drive, Pelham, NH, 03076. Su propuesta estaba fechada el 14 de agosto de 2023. Los miembros dudaron porque no tenían idea de qué debería incluirse y qué información debería tener. También pensaron que era demasiado dinero y no se había hecho nada. Mientras tanto, seguimos a oscuras.

También hay otro contrato para DHARMA Consulting, una agencia creada el 11 de enero de 2023, ubicada en 60 Island St., #209W por Hem H. Vora. Enviaron un contrato al LRA el 14 de agosto de 2023 para proporcionar "servicios de consultoría al LRA" a partir del 1 de enero de 2024, por \$6,500 cada mes.

Si hay una razón por la que me hubiera encantado estar allí es para decirle a Ana Medina en qué se metió. Estaba muy enojada quejándose en voz alta de ser una "persona privada" y odia que la gente hable de ella. Ahora eres una persona pública y no puedes esperar el anonimato. Lawrence te agradece por dar un paso al frente para servir, pero eso es parte del precio que pagas por tu lealtad a la ciudad.

Cualquiera que desee saber más sobre lo que sucede con el LRA y esas propiedades puede comunicarse con Sarah Pérez, Pedro Tejada o Ramón Quezada. Insistieron en que debería haber alguien que respondiera las preguntas de los residentes y, después de votar, a los tres se les permitió ser portavoces del LRA.



Si ven a Carlos o Rosanna, por favor, salúdenlos de mi parte y de Camen García. Estábamos en ese restaurante admirando lo que habían pedido y le pidieron a la camarera que nos sirviera uno igual. Muy gentiles y lo disfrutamos mucho.

LEA EDICIONES PREVIAS DE RUMBO EN LA INTERNET  
**RUMBONEWS.COM**

Si quiere saber  
quien lo controla,  
mire a quién no le  
permite que lo critique.  
— Voltaire  
AZ QUOTES

 **LULAC**   
Sweetheart 2024

Únase a nosotros para celebrar los **95 años** de LULAC con la Ciudad de Lawrence y nuestro evento anual de recaudación de fondos para becas y exhibición de talentos, LULAC Sweetheart.

**27 de Abril de 2024**  
**6:00 -9:00 PM**  
Greater Lawrence Technical School  
57 River Road, Andover  
[www.lulacboston.org](http://www.lulacboston.org)



Los periódicos son para el cuerpo político lo que las arterias son para el cuerpo humano, siendo su función llevar sangre, sustento y reparación a cada parte del cuerpo."

"Newspapers are to the body politic what arteries are to the human body, their function being to carry blood and sustenance and repair to every part of the body."

Henry Ward Beecher



# El Dept. de Trabajo recupera más de \$518,000 para 54 trabajadores de un subcontratista de New Hampshire trabajando en Massachusetts

Ecostructive Pro Builders tiene prohibido recibir proyectos financiados por el gobierno federal durante 3 años

BOSTON. El Departamento de Trabajo de EE. UU. recuperó \$518,446 en salarios atrasados para 54 trabajadores tras haber descubierto que un subcontratista de New Hampshire no pagó los salarios vigentes ni las tasas de beneficios a los trabajadores de la construcción en un proyecto financiado por el Estado federal en el Natick Soldier Systems Center en Natick.

La División de Horas y Salarios del departamento determinó que Ecostructive LLC, bajo el nombre comercial Ecostructive Pro Builders, infringió la Ley Davis-Bacon (DBA) al no haber cumplido con el pago de los salarios requeridos ni los beneficios a los trabajadores. La división también descubrió que el empleador, con sede en Nashua, había falsificado los registros certificados de nóminas y no había creado

ni mantenido nóminas ni registros básicos precisos, no había pagado las horas extra correspondientes, como exige la Ley de Horas de Trabajo y Normas de Seguridad Ocupacional en Contratos (CWHSSA), y no había permitido a los empleados acumular una hora de licencia por enfermedad renumerada por cada 30 horas trabajadas en un contrato cubierto por el Estado federal como exige la Orden Ejecutiva 13706.

El acuerdo de solución de la división resuelve las infracciones a la DBA, la CWHSSA y la Orden Ejecutiva 13706 de Ecostructive Pro Builders. Dadas las infracciones del empleador a la Ley Davis-Bacon, el departamento lo inhabilitó para trabajar en cualquier contrato federal durante tres años.

“Al obtener la inhabilitación de Ecostructive Pro Builders para participar en contratos federales durante tres años, el Departamento de Trabajo de EE. UU. ha adoptado una postura firme contra el incumplimiento por parte del empleador de su obligación de brindar a los empleados los salarios y beneficios vigentes, tal y como lo exigen las leyes”, declaró el director de distrito de la División de Horas y Salarios, Carlos Matos, en Boston. “La División de Horas y Salarios no tolerará a ningún contratista que falsifique los registros certificados de nóminas y los hará responsables de esto. El cumplimiento estricto de los requisitos de los salarios vigentes garantiza que las inversiones federales se traduzcan en la creación de buenos puestos de trabajo”.

Ecostructive Pro Builders es una constructora que se dedica, principalmente, a la instalación de paneles de yeso. El contratista principal de Natick, CTA Construction Manager LLC de Waltham, pagó los salarios atrasados mencionados en la resolución administrativa de este caso.

La División de Horas y Salarios ofrece numerosos recursos tanto para empleadores como para trabajadores, incluida información sobre la Ley Davis-Bacon y Leyes Relacionadas y la Orden Ejecutiva 13706, por la que se establece la licencia por enfermedad paga para los contratistas federales, la línea de ayuda gratuita de la agencia al 866-4US-WAGE (487-9243) y los seminarios web que se dictan a lo largo del año. Los trabajadores y empleadores pueden llamar a la división de manera confidencial si tienen preguntas, sin importar su estatus de inmigración, y la división puede hablar con las personas que llaman en más de 200 idiomas. Obtenga más información sobre la División de Horas y Salarios, incluida una herramienta de búsqueda que puede usar si cree que se le deben salarios atrasados cobrados por la división.

Descargue la aplicación de planilla de horas de la agencia para dispositivos iOS y Android, ahora disponible en inglés y español, para garantizar que las horas y el pago sean precisos.



## Sports with Northern Essex Community College

By Dan Blair, Director of Athletics

### Luis Reynoso Repeats as NJCAA First Team All-American

Haverhill, MA (April 9, 2024) - Northern Essex Community College men's basketball standout Luis Reynoso (Lawrence) has been named to the NJCAA Basketball All-America First Team for the second consecutive year as announced today by the NJCAA Men's Basketball Committee.

Reynoso becomes the first player in the history of the Knights basketball program to be earn two All-American awards and is just the fourth athlete in the Northern Essex athletic program to earn to recognition twice.

On the season, Reynoso appeared in 31 of the Knights 34 games, as he led the Knights to their second consecutive NJCAA Region 21/East District championship where the Knights returned to the national tournament where they finished in fifth place. The team ranked as high as number two in the national rankings during the season.

He scored 614 points on the season and became the first Knight to score 1,000 career points since Joe Marshall in 2001 as her finished his two-year career on the Haverhill campus with 1,244 points

While averaging 26.6 minutes played per game, Reynoso led the team in scoring (19.8 ppg), rebounds (13.2 rbg), blocks (1.6 bpg) and assists (4.5apg).

At the regional level, Reynoso was first in rebounding and tied for first in free throws made (126) while he ranked fourth in points per game.

On the national level, Reynoso finished third with 278 defensive rebounds and fourth in total rebounds with 408. He finished fifth in rebounds per game at 13.2 and seventh in total points (614). led the country in defensive rebounds (292) and total rebounds (423), finished second in both rebounds per game and free throws made and was third in total points scored (630).

### US Department of Labor recovers more than \$518K for 54 workers underpaid by New Hampshire subcontractor in Massachusetts

Ecostructive Pro Builders debarred from federally funded projects for 3 years

BOSTON – The U.S. Department of Labor has recovered \$518,446 in back wages for 54 workers after finding a New Hampshire subcontractor did not pay prevailing wage and fringe benefits to construction workers on a federally funded project at the Natick Soldier Systems Center in Natick.

The department’s Wage and Hour Division determined Ecostructive LLC, doing business as Ecostructive Pro Builders, violated the Davis-Bacon Act by failing to pay employees the required wage rate and benefits. The division also discovered the Nashua-based employer falsified certified payroll records and had not created and maintained accurate payroll and basic records, failed to pay proper overtime as the Contract Work Hours and Safety Standards Act requires and did not allow employees to accrue one hour of paid sick leave for every 30 hours worked on or in connection with a federally covered contract, as Executive Order 13706 requires.

The division’s settlement resolves Ecostructive Pro Builders’ DBA, CWHSSA and Executive Order 13706 violations. Given the employer’s Davis-Bacon Act infractions, the department has debarred the employer from working on any federal contract for three years.

“By obtaining debarment of Ecostructive Pro Builders from federal contracts for three years, the U.S. Department of Labor has taken a strong stance against the employer’s failure to provide employees with the prevailing wages and benefits as the laws require,” said Wage and Hour

Division District Director Carlos Matos in Boston. “The Wage and Hour Division will not tolerate any contractors who falsify certified payroll records and will hold them accountable. Strong enforcement of prevailing wage requirements ensures that federal investments result in the creation of good jobs.”

Ecostructive Pro Builders is a construction company engaged primarily in drywall installation. The Natick project’s prime contractor, CTA Construction Manager LLC of Waltham paid the back wages specified in this case’s administrative settlement.

The Wage and Hour Division offers numerous resources for employers and workers alike, including information about the Davis-Bacon and Related Acts and Executive Order 13706, Establishing Paid Sick Leave for Federal Contractors, the agency’s toll-free helpline at 866-4US-WAGE (487-9243) and webinars that take place throughout the year. Workers and employers can call the division confidentially with questions, regardless of immigration status, and the division can speak with callers in more than 200 languages. Learn more about the Wage and Hour Division, including a search tool to use if you think you may be owed back wages collected by the division.

Download the agency’s free Timesheet App for Android and iOS devices, available in English and Spanish, to help track work hours and pay.

Selling and accepting donations of new and gently used furniture, housewares, cabinets, appliances and building materials

Essex County Habitat for Humanity  
the store that builds homes

647 Andover Street | Lawrence, MA | 978-686-3323 | www.ecrestore.org  
Open Tuesday-Saturday, 10am-5pm

shop
donate
volunteer





House of Mercy is in need of underwears for men and women. If you are interested in making a donation, Rumbo recommends ordering from Bags in Bulk.

Check out their webpage for selections where you can buy assorted sizes in bundles of 50 for a very low price.

HOUSE OF MERCY  
85 Bay State Rd., Lawrence, MA 01843

Phones:  
Tel: (978) 655-8141 / Fax: (978) 655-5391  
<https://www.houseofmercylawrence.com/give-help>



[Bagsinbulk.com](http://Bagsinbulk.com)

House of Mercy focuses on the physical, mental, and most importantly, spiritual rehabilitation of every person that comes seeking help in our organization. We are a place of rest for souls feeling lost and rejected today. Our mission is to reestablish and to raise lives according to the commands and principles of The Bible, and the example of our Lord Jesus Christ.

# AgeSpan Celebrates 50 Years of Inspiring Aging

AgeSpan is hosting its milestone anniversary luncheon, “50 Years of Inspiring Aging: Celebrating the Power, Value, and Voices of Older Adults” on May 2.

The event features keynote speaker Harvey Leonard, WCVB Channel 5’s Chief Meteorologist Emeritus. We are honoring 50 local people aged 60 and older who inspire us through healthy aging, intergenerational experiences, community service, caregiving, and activism.

“We are celebrating the accomplishments of older adults and want to encourage people to rethink the way they view aging,” says AgeSpan CEO Joan Hatem-Roy. “I am humbled by their service to others and proud to be part of an organization working to ensure everyone has the opportunity to live their lives to the fullest and in the

communities of their choice.”

These 50 individuals from across the Merrimack Valley and North Shore are profiled in our 50 Over 60 List, which will be released at the event, along with other older adults, who will share their aging stories.

### Event details:

Date: Thursday, May 2, 2024

Time: 12 noon to 2 p.m. Doors open at 11:30 a.m.

Where: Blue Ocean Event Center, 4 Oceanfront North, Salisbury, MA

Tickets: \$75 per person  
<https://agespan.org/inspiring-aging/>

Established in 1974, AgeSpan is a private, nonprofit agency with a mission to ensure everyone’s choice to lead fulfilling lives as they age across the Merrimack Valley and North Shore. AgeSpan is a Massachusetts Aging Services Access Point, an Area Agency on Aging, and a designated Protective Services Provider. For information about our program and services, visit [www.agespan.org](http://www.agespan.org) or call 800-892-0890.

Our service area: Amesbury, Andover, Billerica, Boxford, Chelmsford, Danvers, Dracut, Dunstable, Georgetown, Groveland, Haverhill, Lawrence, Lowell, Marblehead, Merrimac, Methuen, Middleton, Newbury, Newburyport, North Andover, Peabody, Rowley, Salisbury, Salem, Tewksbury, Tyngsboro, Westford, and West Newbury.



## Reemplazos del puente I-495 Andover-Lawrence

### ¿Lo que está sucediendo?

MassDOT en el reemplazo de seis puentes en la I-495 donde la interestatal corre entre Andover y Lawrence. Cuatro de los puentes llevan la I-495 sobre los carriles norte y sur de la Ruta 28, los otros dos llevan la interestatal sobre la línea MBTA Haverhill Commuter Rail. MassDOT llevará a cabo dos reuniones de información pública para brindarle a la comunidad la oportunidad de conocer los reemplazos, cómo mantenerse informado durante la construcción y formas de comunicarse con el proyecto si tiene preguntas o inquietudes.

### ¿Cómo te afectará esto?

Se prevé que la construcción comience en la primavera de 2024 y dure aproximadamente cuatro años. La construcción incluye cierres temporales de carriles, cierres de rampas y desvíos. Esta reunión brinda a MassDOT la oportunidad de informar al público sobre los plazos de construcción, las rutas de desvío y las medidas que se están tomando para ayudar al proyecto a ser un buen vecino.

#### Cuando

LUNES 8 De Abril DE 2024  
6:00-8:00 p.m.

#### Dónde

SOUTH LAWRENCE EAST ELEMENTARY SCHOOL  
165 CRAWFORD STREET  
LAWRENCE MA 01843

#### Cuando

MARTES 23 De Abril DE 2024  
6:00-8:00 p.m.

#### Dónde

CENTRO PARA MAYORES ROBB  
30 CORTE WHITTER  
ANDOVER, MA 01810



Tenga en cuenta que se generará un conjunto de actas para esta reunión. Visite <https://www.mass.gov/orgs/highway-division/events> para más información.



Para garantizar que sus reuniones sean accesibles, MassDOT razonablemente proporciona: traducción, interpretación, modificaciones, Alojamiento, formatos alternativos, y ayudas y servicios auxiliares. Para solicitar dichos servicios, comuníquese con el Director de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT. al 857-368-8580 o [MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us](mailto:MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Para adecuado tiempo para procesar semejante pedido, por favor hazlos lo antes posible, idealmente entre 10 y 15 días antes del evento.



Las consultas acerca del proyecto también pueden enviarse por correo electrónico a [H495AndoverLawrence@dot.state.ma.us](mailto:H495AndoverLawrence@dot.state.ma.us). Por favor, envíe cualquier declaración escrita sobre el proyecto propuesto a: Carrie A. Lavalley, P.E., Chief Engineer, MassDOT, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, Atención : BRIDGE SECTION, NRO. DE ARCHIVO DE PROYECTO 606522

## Boats



## Kidneys

Donate your Boat,  
Car, Truck, RV,  
Plane, or Real Estate  
to help people needing  
organ transplants on  
**MatchingDonors.com**  
Free Vacation Voucher  
**Boats4Kidneys.com**  
1-800-385-0422



# TSA intercepted more than 1,500 firearms at airport checkpoints nationwide during the first quarter of 2024

Number of firearm detections comparable to last year's first quarter firearm detections, rate of firearms detected per million passengers decreased

WASHINGTON – Transportation Security Administration (TSA) intercepted 1,503 firearms at airport security checkpoints during the first quarter of 2024, which ended March 31. This total represents an average of 16.5 firearms per day detected at TSA checkpoints, comparable to firearm detections during the same time period in 2023, when TSA officers intercepted 1,508 firearms at airport security checkpoints, an average of 16.8 firearm catches per day. During both time periods, more than 93% of firearms were loaded.

The number of airline passengers screened at TSA security checkpoints increased from the same time period in 2023. In the first quarter of 2024, Transportation Security Officers (TSOs) screened more than 206 million passengers, compared to more than 191 million passengers in the first quarter of 2023, representing an increase of 7.8%. The rate of passengers with firearms during the most recent quarter was 7.3 firearms per one million passengers, which is a slight decrease from the same period in 2023, when the rate of discovery was 7.9 firearms per one million passengers.

“While it is certainly promising that the rate of passengers bringing firearms to the checkpoint has decreased, one firearm at the checkpoint is too many,” said TSA Administrator David Pekoske. “The demand for air travel is as strong as ever and security is always our number one priority. Every time we discover a firearm at the checkpoint, the security screening process is slowed down for all. Traveling with a firearm is allowed and it must be packed properly as checked baggage and declared to the airline at the ticket counter. We always recommend passengers start with a clean bag when they pack to ensure no firearms, weapons or other prohibited items are present.”

Passengers may travel with a firearm, but it must be:

- Secured in the passenger's checked baggage

- Packed unloaded
- Locked in a hard-sided case
- Declared to the airline when checking the bag at the ticket counter

Firearms are prohibited at security checkpoints, in the secure area of an airport and in the passenger cabin of an aircraft, even if a passenger has a concealed carry permit or is in a constitutional carry jurisdiction. TSA encourages airline passengers to #PreparePackDeclare.

TSA does not confiscate or seize firearms. If a passenger brings a firearm to the security checkpoint on their person or in their carry-on luggage, the officer will contact local law enforcement to safely unload and take possession of the firearm. Law enforcement may also arrest or cite the passenger, depending on local law. TSA may impose a civil penalty up to almost \$15,000, and for the first offense, passengers who bring a firearm to a security checkpoint will lose TSA PreCheck® eligibility for five years. Second offenses will result in permanent disqualification from the program and additional civil penalties.

Download the free MyTSA app, which has a useful “What can I bring?” feature that allows airline passengers to type in an item to find out if it can fly. Additionally, reach out to TSA on X (formerly known as Twitter) or Facebook Messenger at @AskTSA. Airline passengers may send a question by texting “Travel” to AskTSA (275-872). Airline passengers may also reach the TSA Contact Center at 866-289-9673 from 8 a.m. to 11 p.m. ET on weekdays and 9 a.m. to 8 p.m. ET on weekends/holidays. An automated service is available 24/7.

For more information on how to properly travel with a firearm, visit: The transporting firearms and ammunition page on TSA.gov. You may also view the complete list of penalties on TSA.gov.

	Firearms at checkpoints	Firearms per day	Rate per million passengers	Percentage loaded	Total passengers screened
Q1 2024	1,503	16.5	7.3	93%	>206 million
Q1 2023	1,508	16.8	7.9	93%	>191 million

Armas de fuego en los puntos de control    Armas de fuego por día    Tasa por millón de pasajeros    Porcentaje cargado    Total de pasajeros inspeccionados

## La TSA interceptó más de 1.500 armas de fuego en los puntos de control de aeropuertos de todo el país durante el primer trimestre de 2024

Número de detecciones de armas de fuego comparables a las detecciones de armas de fuego del primer trimestre del año pasado; la tasa de armas de fuego detectadas por millón de pasajeros disminuyó

WASHINGTON – La Administración de Seguridad del Transporte (TSA) interceptó 1.503 armas de fuego en los puntos de control de seguridad de los aeropuertos durante el primer trimestre de 2024, que finalizó el 31 de marzo. Este total representa un promedio de 16,5 armas de fuego por día detectadas en los puntos de control de la TSA, comparable a las detecciones de armas de fuego durante el mismo tiempo período en 2023, cuando los agentes de la TSA interceptaron 1.508 armas de fuego en los puntos de control de seguridad del aeropuerto, un promedio de 16,8 capturas de armas de fuego por día. Durante ambos períodos, más del 93% de las armas de fuego estaban cargadas.

El número de pasajeros de aerolíneas examinados en los puntos de control de seguridad de la TSA aumentó con respecto al mismo período de 2023. En el primer trimestre de 2024, los oficiales de seguridad del transporte (TSO) examinaron a más de 206 millones de pasajeros, en comparación con más de 191 millones de pasajeros en el primer trimestre de 2023, lo que representa un aumento del 7,8%. La tasa de pasajeros con armas de fuego durante el trimestre más reciente fue de 7,3 armas de fuego por cada millón de pasajeros, lo que representa una ligera disminución con respecto al mismo período de 2023, cuando la tasa de descubrimiento fue de 7,9 armas de fuego por cada millón de pasajeros.

“Si bien es ciertamente prometedor que la tasa de pasajeros que llevan armas de fuego al puesto de control haya disminuido, un arma de fuego en el puesto de control es demasiada”, dijo el administrador de la TSA, David Pekoske. “La demanda de viajes aéreos es más fuerte que nunca y la seguridad es siempre nuestra prioridad número uno. Cada vez que descubrimos un arma de fuego en el puesto de control, el proceso de control de seguridad se ralentiza para todos. Se permite viajar con arma de fuego y ésta debe empacarse adecuadamente como equipaje facturado y declararse a la aerolínea en el mostrador de boletos. Siempre recomendamos a los pasajeros comenzar con una bolsa limpia cuando empacan para asegurarse de que no haya armas de fuego, armas u otros artículos prohibidos”.

Los pasajeros podrán viajar con arma de fuego, pero ésta deberá ser:

- Asegurado en el equipaje facturado del pasajero
- Embalado y descargado
- Bloqueado en un estuche rígido
- Declarado a la aerolínea al facturar el equipaje en el mostrador de boletos.

Las armas de fuego están prohibidas en los puntos de control de seguridad, en el área segura de un aeropuerto y en la cabina de pasajeros de un avión, incluso si un pasajero tiene un permiso de porte oculto o se encuentra en una jurisdicción constitucional de porte. La TSA anima a los pasajeros de las aerolíneas a #PreparePackDeclare.

La TSA no confisca ni incauta armas de fuego. Si un pasajero lleva un arma de fuego al punto de control de seguridad consigo o en su equipaje de mano, el oficial se comunicará con la policía local para descargar y tomar posesión del arma de manera segura. Las autoridades también pueden arrestar o citar al pasajero, según la ley local. La TSA puede imponer una multa civil de hasta casi \$15,000 y, por la primera infracción, los pasajeros que lleven un arma de fuego a un punto de control de seguridad perderán la elegibilidad para TSA PreCheck® durante cinco años. Una segunda infracción resultará en la descalificación permanente del programa y sanciones civiles adicionales.

Descargue la aplicación gratuita MyTSA, que tiene una útil pregunta “¿Qué puedo llevar?” característica que permite a los pasajeros de una aerolínea escribir un artículo para saber si puede volar. Además, comuníquese con TSA en X (anteriormente conocido como Twitter) o Facebook Messenger en @AskTSA. Los pasajeros de aerolíneas pueden enviar una pregunta enviando un mensaje de texto con la palabra “Viaje” a AskTSA (275-872). Los pasajeros de aerolíneas también pueden comunicarse con el Centro de contacto de la TSA al 866-289-9673 de 8 a. m. a 11 p.m. ET de lunes a viernes y de 9 a. m. a 8 p. m. ET los fines de semana/días festivos. Un servicio automatizado está disponible 24 horas al día, 7 días a la semana.

Para obtener más información sobre cómo viajar correctamente con un arma de fuego, visite: La página de transporte de armas de fuego y municiones en TSA.gov. También puede ver la lista completa de sanciones en TSA.gov.





# MacLaughlan Scholarship Creates an Educational Legacy at the Greater Lowell Community Foundation

Strong family values – especially education – are underlying factors in the newly created Prof. John J. and Marian MacLaughlan Scholarship Fund. The legacy fund was established at the Greater Lowell Community Foundation (GLCF) in their honor by their children John, Kevin, Jim, Betsy, and Dave.

If you tallied the years of the MacLaughlan family’s classroom teaching and student guidance, it would be well over 200 years of service in the Greater Lowell educational institutions of Lowell Textile School (now UMass Lowell), Lowell High, Chelmsford High, Greater Lowell Technical High and the Immaculate Conception School.

Three generations of MacLaughlans caught the educational bug with all family members becoming college graduates from the Lowell Normal School, Holy Cross, Boston College, Boston University, Mount Wachusett Community College, Northern Essex Community College, Salem State and Merrimack College. The next generation of the MacLaughlan clan followed suit with 12 nieces and nephews all becoming college graduates in the fields of education, law, finance, accounting, business, and law enforcement to name a few.

“My college education in business administration was completed in five years for \$1,000 at \$100 per semester,” shared Jim MacLaughlan, LHS’ Class of 1962, who taught at Lowell High and saw first-hand how financial aid did not cover college costs. “Today’s students work hard to maintain a GPA and a scholarship like our parents’ can lighten the financial burden of what school will cost them. My parents gave us the opportunity to become who we are today. They would hope this scholarship does the same for the awardee.”

Sports run deep in the MacLaughlan family. Dad John ’27 was a member at Longmeadow Country Club; John ’57 was

golf captain at Merrimack College and the golf coach at Chelmsford High; Dave was Athletic Director at the ‘Voke,’ and is still coaching baseball; Kevin played Lowell State College baseball, and Jim played college baseball at Salem State and is a member of Longmeadow.

Betsy MacLaughlan Shanley ’64 graduated from Castleton Secretarial School, became an executive secretary and continues to play tennis. She believes her parents would be so pleased and humbled by this scholarship, “Mom and Dad would encourage the student to use it wisely.” Betsy’s sons Tom ’90 and Andrew ’91 received Lowell High scholarships.

These family values shaped the Professor John J. and Marian MacLaughlan Scholarship which will focus on financial need and sports. The first scholarship will be awarded at the Lowell High School Honors Night on Tuesday, May 21.

GLCF provides opportunities to create a fund to establish your own charitable legacy. To learn more about funds at GLCF, contact Jay Linnehan or to learn more about creating your own LHS Legacy Scholarship contact Barbara Dunsford at 978-970-1600 or info@glcfoundation.org.

Established in 1997, the Greater Lowell Community Foundation (GLCF) is a philanthropic organization comprised of more than 400 funds dedicated to improving the quality of life in 21 neighboring cities and towns. With financial assets of almost \$60 million, GLCF annually awards grants and scholarships to hundreds of worthy nonprofits and students. It is powered by the winning combination of donor-directed giving, personal attention from Foundation staff, and an in-depth understanding of local needs. The generosity of our donors has enabled the Community Foundation to award more than \$35 million to the Greater Lowell community.



[www.rumbonews.com](http://www.rumbonews.com)

**CLASES DE SERVSAFE EN ESPAÑOL Y CERTIFICACIÓN PARA COCINEROS, PREPARADORES, GERENTES Y CHEFS**

**FECHAS:**  
1/27/24  
2/3/24  
3/16/24  
5/11/24  
6/8/24




**Melissa Nova**  
Certified Proctor/Instructor  
Procuradora/Instructora Certificada

**SERVSAFE CLASSROOM TRAINING IN ENGLISH & EXAM FOR COOKS, PREP COOKS, MANAGERS & CHEFS**

**DATES:**  
1/20/24  
3/2/24  
4/27/24  
5/25/24  
6/22/24

**PLACE/LUGAR:** BOYS & GIRLS CLUB OF LAWRENCE  
136 WATER ST. LAWRENCE MA 01841

**TIME/HORA:** 10 AM- 6 PM

**COST/COSTO:** \$199.00 (CLASS & EXAM)

**SIGN UP HERE/ REGISTRESE AQUI**



FOLLOW US ON FB/IG @SERVSAFE.BY.MELICUMBE

PARA TODO TIPO DE SEGURO



Yomari, Elizabeth, Nini, Joan y Carla

Personales  
Automóviles  
Casas  
Negocios

\* Tarifas bajas para  
seguro de AUTOS y CASAS

SE HABLA  
ESPAÑOL

DEGNAN INSURANCE AGENCY, INC.

85 Salem Street., Lawrence MA 01843  
TEL. (978) 688-4474 . FAX (978) 327-6558  
[WWW.DEGNANINSURANCE.COM](http://WWW.DEGNANINSURANCE.COM)



# Posner Joins 97.9 WHAV as News Staff Writer



HAVERHILL, Mass. (April 10, 2024)—Jacob Posner, a recent Williams College graduate, was recently hired as staff writer at 97.9 WHAV in Haverhill.

Born in Chicago, he got his start in journalism in high school, since then writing for his college newspaper and serving as a features intern for the Berkshire Eagle, an award-winning local newspaper covering all of Berkshire County. Posner has a passion for audio and hopes one day to be a podcaster or longform journalist.

In his free time, he enjoys playing ultimate frisbee, watching TV and reading.

The WHAV call letters have been associated with local broadcasting since 1947. Greater Haverhill's only public radio station and nonprofit local news service, WHAV-LP is today operated by Public Media of New England Inc. It is located in WHAV's original downtown studio building and transmits from WHAV's original transmitter building atop Silver Hill in Haverhill.

# Cómo Detectar una Cuenta Impostora en las Redes Sociales

Por Marilenin Vásquez

¿Quiere aprender a detectar cuentas falsas de redes sociales del Seguro Social? Los siguientes consejos le ayudarán a protegerse a sí mismo y a su familia.

## Cómo los estafadores crean cuentas impostoras

Los estafadores crean impostores en cuentas y páginas de redes sociales utilizando imágenes y vocabulario relacionados con el Seguro Social, haciéndolos parecer como si estuvieran asociados o respaldados por nosotros. También crean impostores en las páginas de redes sociales de funcionarios del Seguro Social y de la OIG, como el Comisionado o el Inspector General.

## Proteja su información de identificación personal

Nunca solicitaremos información confidencial a través de las redes sociales ya que estos canales no son seguros. A veces, se solicita a los usuarios que ingresen su información financiera, número de Seguro Social (SSN) u otra información confidencial. Esta es una señal de alerta y, a menudo, una indicación de una cuenta fraudulenta.

## Cómo detectar una cuenta falsa en una red social

Identificar una cuenta impostora puede parecer difícil al principio, pero hay algunas cosas que puedes buscar de inmediato. Querrá centrarse en lo siguiente:

- Cuánta gente sigue la página impostora.



En la mayoría de los casos, las páginas falsas tienen un número de seguidores muy bajo en comparación con la página oficial de la Seguridad Social.

- Puntuación inadecuada.
- Enlaces a páginas que no están en SSA.gov.
- Anuncios de formularios u otros documentos del Seguro Social por un precio.
- Identificadores de redes sociales incorrectos. Para ver la lista de nuestros canales de redes sociales oficiales, le recomendamos que visite [www.ssa.gov/socialmedia](http://www.ssa.gov/socialmedia).


Informe las sospechas de estafas de impostores del Seguro Social (y otros fraudes del Seguro Social) al sitio web de la OIG en [oig.ssa.gov/report](http://oig.ssa.gov/report). Puede encontrar más información sobre estafas en nuestra página web Protéjase de las estafas en [www.ssa.gov/scam](http://www.ssa.gov/scam).

Comparta esta información con sus amigos, familiares y colegas para ayudar a crear conciencia sobre los impostores en las cuentas de redes sociales.

## Workplace English Classes Forming at the Merrimack Valley Immigrant & Education Center


Registrations are now being taken for Workplace English classes at the Merrimack Valley Immigrant & Education Center (the former Asian Center), 439 S. Union Street, building 2, Level B, Lawrence, MA 01843. These classes are free to Lawrence residents but students must have a high beginner level of English.


Anyone interested in signing up for morning or evening classes should call MVIEC, The Merrimack Valley Immigrant & Education Center at 978-683-7316. Check out the MVIEC's website at [www.mviec.org](http://www.mviec.org) for directions and more details.



Join us for  
**A Tertulia**

THURSDAY, APRIL 18  
7:30 PM



# How To Spot An Imposter Social Media Account

By Marilenin Vasquez

Want to learn how to spot fake Social Security social media accounts? The tips below will help you protect yourself and your family.

## How fraudsters create imposter accounts

Fraudsters create imposters on social media pages and accounts using Social Security-related images and vocabulary, making them appear as if they're associated with or endorsed by us. They also create imposters on social media pages of Social Security and OIG officials, such as the Commissioner or the Inspector General.

## Protect your personally identifiable information

We will never ask for sensitive information through social media as these channels are not secure. Sometimes, users are asked to enter their financial information, Social Security number (SSN), or other sensitive information. This is a red flag, and often an indication of a fraudulent account.

## How to spot a fake social media account

Identifying an imposter account may

seem difficult at first, but there are a few things you can look for right away. You will want to focus on the following:

- How many people follow the imposter page. In most cases, fake pages have a very low number of followers as compared to Social Security's official page.
- Improper punctuation.
- Links to pages not on SSA.gov.
- Advertisements for forms or other Social Security documents for a price.
- Incorrect social media handles. To view the list of our official social media channels, we encourage you to visit [www.ssa.gov/socialmedia](http://www.ssa.gov/socialmedia).

Please report suspected Social Security imposter scams — and other Social Security fraud — to the OIG's website at [oig.ssa.gov/report](http://oig.ssa.gov/report). You can find more information about scams on our Protect Yourself from Scams webpage at [www.ssa.gov/scam](http://www.ssa.gov/scam).

Please share this information with your friends, family, and colleagues to help spread awareness about imposters on social media accounts.



# Healey-Driscoll Administration to Explore Shared Campus Model for Whittier Regional Vocational Technical High School and Northern Essex Community College

## Seeks Community Input to Help Modernize, Expand Access, and Deliver Effective Educational Opportunities at Both Institutions

BOSTON – The Healey-Driscoll administration announced initial steps to explore a shared campus model for Whittier Regional Vocational Technical High School (WT) and Northern Essex Community College (NECC) on NECC's Haverhill campus, a collaborative effort with state and local partners that aims to meet the evolving educational needs of the region's students and communities, efficiently and affordably.

This partnership with NECC and WT will explore ways to create a new, modern facility for Whittier Tech, allow for expanded access to postsecondary education across northeastern Massachusetts, and increase enrollment capacity at both institutions and make them more affordable. It will also open up new avenues for potential additional funding sources beyond cities and towns in the Merrimack Valley.

"Our administration knows that a new, modern facility is needed for Whittier Tech, but we also understand the communities' concerns about cost," said Governor Maura Healey. "This potential collaboration between Whittier Regional Vocational Technical High School and Northern Essex Community College aims to meet the needs of our students and communities in an efficient, affordable and innovative way. In the coming weeks, our administration will be engaging with local officials to provide information about this vision and receive their feedback. We're grateful for the leadership of NECC President Lane Glenn and Whittier Tech Superintendent Maureen Lynch and look forward to our continued partnership as we work toward a solution that will benefit our students, educators, communities and economy."

"This is a pivotal moment for education and workforce development," said Lieutenant Governor Kim Driscoll. "This effort is intended to generate a shared commitment across the district to develop a plan that will meet the demands of our students in an ever-changing economy, while also accounting for the financial demands of municipal budgets."

"NECC and Whittier Tech have similar missions and have been successfully collaborating on Early College and adult vocational programs for years," said Lane Glenn, President of Northern Essex Community College. "With better paying jobs requiring some kind of postsecondary education and training, exploring an innovative shared campus model has tremendous potential for students, families, communities, and the regional workforce needs of the Merrimack Valley."

"Whittier Tech is excited about the possibility of working with NECC and exploring opportunities to combine our resources to support our students and our workforce," said Whittier Tech Superintendent Maureen Lynch. "We're grateful to the Healey-Driscoll administration for their leadership on this innovative proposal that has the potential to be truly transformative for our school and our economy."

"We know that the spaces that our students and educators spend time in can facilitate or inhibit learning," said Secretary of Education Dr. Patrick Tutwiler. "I look

forward to working with NECC President Lane Glenn, Whittier Tech Superintendent Maureen Lynch and our state and local partners on this innovative collaboration and shared commitment that centers student and educator experiences and sets them up for success, while also supporting the local community and economy."

The Healey-Driscoll administration will work collaboratively with Northern Essex Community College and Whittier Regional Vocational Technical High School to convene legislators, municipal officials, and other regional stakeholders to discuss this initiative, obtain feedback, and foster collaboration to explore the possibility of a new high school building and site proposal for Whittier Tech.

In collaboration with NECC and Whittier Tech, the administration intends to engage the communities of Amesbury, Georgetown, Groveland, Haverhill, Ipswich, Merrimac, Newbury, Newburyport, Rowley, Salisbury, and West Newbury to address previous challenges, drive innovation for our students, and garner excitement across the district.

### Statements of Support:

#### **Katherine Craven, Chair of the Massachusetts Board of Secondary and Elementary Education and former Executive Director of the Massachusetts School Building Authority:**

"Governor Healey and Lt. Governor Driscoll are blazing a new and inventive trail for students of Whittier Regional Vocational Technical High School, culminating not only in access to higher quality learning facilities through Northern Essex Community College, but also exposure to the benefits of post-secondary education. This proposal has national implications because of its creative sharing of joint facilities, the elimination of unnecessary educational silos, making the best use of limited taxpayer construction dollars and maximizing learning opportunities for our vocational students, who are the future problem solvers and creative thinkers of Massachusetts."

#### **Senate Minority Leader Bruce Tarr (R-Gloucester):**

"Clearly the challenges presented by the deteriorating building conditions at Whittier demand a response informed by an inclusive, collaborative, and financially responsible conversation between all of its stakeholders, including the member communities that have many serious and legitimate concerns. Exploring a partnership with Northern Essex Community College offers an innovative path that will bring the many strengths of NECC to the table in pursuit of a collaboration that could capitalize on the synergy of co-location to modernize and expand facilities, programs, and capacity through the power of both schools working together. I am encouraged by the prospects for a respectful, productive, and energetic process to capture the potential represented by this possible partnership."

#### **State Senator Barry Finegold (D-Andover):**

"It is clear that Whittier Tech needs a new school building, and I appreciate the Healey-Driscoll Administration's creative proposal for maximizing educational services for young people in our region. This problem solving between school leaders, local and state partners demonstrate dedication to delivering for our students."

#### **State Senator Pavel Payano (D-Lawrence):**

"The proposal to explore a collaborative campus for Whittier Tech and Northern Essex Community College is both astute and imperative. This initiative underscores our unwavering commitment to enhancing our vocational education institution which is critical to fortifying our local economy and community. I commend Governor Healey for her proactive leadership in spearheading efforts to devise a resolution that stands to enrich the educational experience for students in my district. The joint effort between Whittier and Northern Essex marks a pivotal step towards equipping our students with the skills and opportunities that will lead to fulfilling well-paying careers."

#### **State Representative Andy X. Vargas (D-Haverhill):**

"Whittier Tech plays a critical role for our students, adult learners, manufacturers and our regional economy. The school is a catalyst for economic opportunity and social mobility. That's why our delegation is so committed to realizing a suitable and world class facility. I'm grateful that the Healey-Driscoll Administration, NECC, and the Treasurer's office are open to exploring this model and appreciate their continued partnership."

#### **State Representative Kristin E. Kassner (D-Hamilton):**

"I am encouraged by the out-of-the-box thinking on this important issue and thank the Healey-Driscoll Administration for convening this discussion. This partnership has the potential to offer an unmatched opportunity to create an integrated educational campus – giving all students access to state-of-the-art skilled trade labs as well as top-level access to early college. This relationship can only strengthen Whittier and Northern Essex Community College by providing seamless educational pathways that will better prepare our young people to enter the modern workforce."

#### **State Representative Dawne Shand (D-Newburyport):**

"A workforce education that is pragmatic, accessible to all who want to pursue it, affordable for every family, and above all, excellent—that's the galvanizing vision behind the NECC and Whittier project. The First Essex is grateful to Governor Healey and Lieutenant Governor Driscoll

for spearheading this initiative."

#### **State Representative Ryan Hamilton (D-Methuen):**

"Partnerships between our vocational schools and community colleges are crucial for connecting our young people with the training and education they need to thrive in the workforce. I am thrilled to see two Merrimack Valley institutions come together to address a tough situation with creativity and collaboration. Thank you to the Healey-Driscoll Administration for your leadership in fostering a regional solution that centers our students, educators, and diverse community needs."

#### **State Representative Adrienne Ramos (D-North Andover):**

"I'm thrilled to learn about this project. The greater Whittier Tech community has grappled with the balance of replacing or repairing this important school and the budget limitations of small member towns. I commend the administration for this creative and fresh look at the vocational model to amplify and support Essex County. I look forward to working with the administration in pursuit of the project."

#### **Amesbury Mayor Cassandra Gove:**

"It's reassuring that our efforts and the voice of local voters were heard beyond our borders. I'm incredibly grateful for the Governor's team and thought leaders in our region for their willingness to think outside the box and forge a new path for our students to achieve success and access to career training."

#### **Haverhill Mayor Melinda Barrett:**

"I am grateful to the Governor, Lieutenant Governor and NECC for their partnership and commitment to ensuring that Whittier Voc Tech will continue to provide a valuable education to Haverhill students while simultaneously preparing them to successfully meet the vocational workforce demands of the region."

#### **Mayor of Newburyport Sean Reardon:**

"I'm cautiously optimistic about the possibility of a partnership between Whittier Voc-Tech and NECC. I know this is a successful model used around the country. Newburyport is committed to continue the work towards an amended regional agreement that hopefully will help pave the way towards a solution that is a win for Whittier, NECC, the Commonwealth and all eleven cities and towns. I'm thankful to the Healey-Driscoll Administration and Lane Glenn for continuing to think out of the box and work collaboratively towards solutions."

#### **Groveland Town Administrator Rebecca Oldham:**

"This partnership will provide an

(Cont. on page 12)



# MV Chamber Expo Luncheon and after Expo Mixer



After a busy and packed day at the expo, attendees and exhibitors had a chance to network and make new business connections. (l to r) Robert Cerniglia; Stephanie Sewade; Bill McFedries and Julie Freitas.

The MV Chamber expo featured the Annual Economic Development conference featuring insights from Mass Secretary of Economic Development, Yvonne Hao, and an expert panel including Shayla Jenkins of Procter and Gamble and Rick Friberg of TEC

Inc. Attendees has the opportunity to ask their questions directly to the Secretary and panel and it was a successful afternoon

The after Expo mixer featured a sold out crowd for the Merrimack Valley Chamber event located at the Phoenician Restaurant.

## Youth Writing Workshop

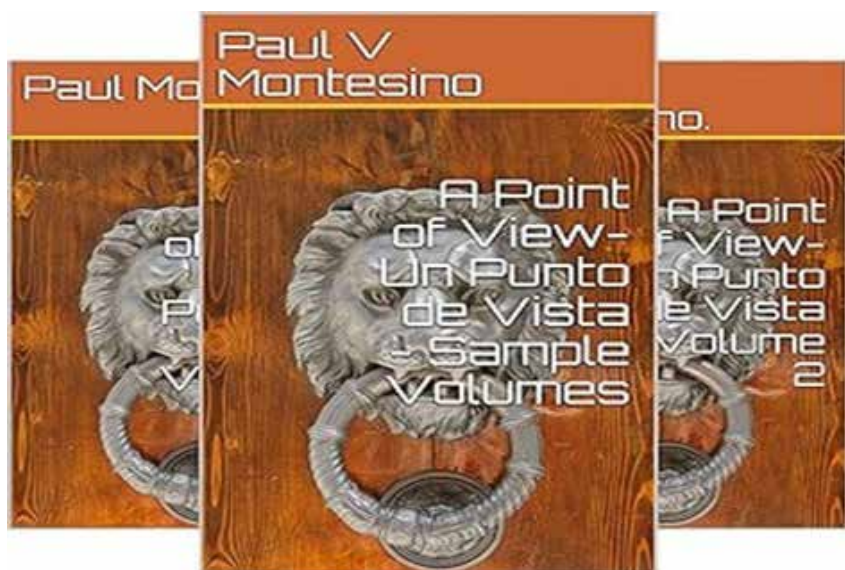
Registrations are now being taken for a Youth Writing Workshop for students in grades 6 through 10. Workshop classes will be held on Tuesday and Thursday evenings 6 PM to 8 PM starting July through August at the Merrimack Valley Immigrant & Education Center (the former Asian Center), 439 S. Union Street, Building 2, Level B, Lawrence, MA 01843. The workshops are free for Lawrence residents or \$10 for other towns' residents for each monthly workshop.

By popular demand MVIEC has engaged writing instructor Robert Largess to once again teach this workshop. Fee is \$10 registration for the 6 week course, free for Lawrence residents.

Students interested in improving their writing skills should call MVIEC, The Merrimack Valley Immigrant & Education Center at 978-683-7316. Check out the MVIEC's website at [www.mviec.org](http://www.mviec.org) for directions and more details.

[www.rumbonews.com](http://www.rumbonews.com)

**Ahora en Amazon / Now in Amazon**



A Point of View-Un Punto de Vista: Volume Seven-Volumen Siete. (A Point of View-Un Punto de Vista Bilingual books) (Spanish Edition)  
Spanish Edition | Related to: A Point of View-Un Punto de Vista Bilingual books | by Dr. Paul Victor Montesino.

## UN PUNTO DE VISTA © 1996

Por Paul V. Montesino, PhD, MBA, CCP

El Dr. Montesino, totalmente responsable por este artículo, es el Editor de LatinoWorldOnline.com

### Quando las estrellas y los satélites faltan a sus citas verdaderas

La semana pasada, el principal tema de conversación en secciones de Estados Unidos no fue sobre política, guerras, el maratón de Boston o la inminente fecha límite de presentación de impuestos sobre la renta del 15 de abril, incluso las versiones más recientes de teléfonos inteligentes caros. Era algo llamado "el eclipse solar".

La emoción obvia y merecida hizo que la gente dejara todo lo que estaba haciendo y viajara a todo costo a ciertas áreas de los Estados Unidos llamadas "el camino de la totalidad", un área del cielo donde la luz del día de repente se iba a convertir en oscuridad nocturna.

Mi primera experiencia con un eclipse fue en los años noventa. Casualmente estaba en San Francisco mientras estaba en la Costa Oeste reuniendo detalles locales para la primera novela de mi eventual cuenta de cincuenta y ocho, una llamada "Reciclaje: La novela". La experiencia común de miles de personas sentadas en el suelo y "no" mirando, solo observando el sol ocultándose parcialmente de la vista de forma protectora con el uso de anteojos especiales fue inolvidable. Era un ejercicio de meditación común, con las piernas cruzadas y todo, y las palabras "generación de flores" tenían un significado real.

Los satélites han existido durante millones de años, notándolos desde que

miramos al cielo, conociendo sus causas solo durante los pocos siglos que hemos sido astrónomos.

Pero viviendo una vida en la que cada acontecimiento debe tener su causa, no ha sido difícil inventar una razón, por insensata que sea, para atribuir una conexión entre la aparición, o la desaparición, del sol con los acontecimientos humanos.

Así era que los eclipses eran la causa de guerras, epidemias, incluso trastornos mentales, cualquier cosa que careciera de una explicación lógica.

Pero los eclipses son solo metáforas de las muchas razones inventadas por aquellos que tratan de influir en nuestro pensamiento en cualquier área de la vida en la que no somos expertos, ya sean técnicos, políticos, informativos o metafísicos, y controlan lo que hacemos, una de las razones por las que, en este mismo momento, y recientemente en uno de mis artículos recientes, me referí a la Inteligencia Artificial (IA) como la nueva línea en la arena de la vida mental. Los eclipses son resultados, no causas.

Hay expertos en IA esperando al margen tratando de decirnos los propósitos de los nuevos eclipses solares en nuestras mentes. Debemos tener cuidado y evitar el camino de la totalidad en nuestras vidas.

Y ese es mi punto de vista hoy. Agur.

## A POINT OF VIEW © 1996

By Paul V. Montesino, PhD, MBA, CCP



### When Stars and Satellites miss their true appointments

Last week, the main subject of conversation in sections of America was not about politics, wars, the Boston Marathon, or the impending April 15 income tax filing deadline, even the most recent versions of expensive smartphones. It was something called "the solar eclipse."

The obvious and deserved excitement caused people to leave everything they were doing and travel at any cost to certain areas of the United States called "the path of totality," a sky area where daylight suddenly would become night darkness.

My first eclipse experience was in the nineteen nineties. I happened to be in San Francisco while on the West Coast gathering local details for the first novel of my eventual fifty-eight count, one called "Recycling: The Novel." The common experience of thousands of people sitting on the ground and "not" looking, only watching the sun hiding partially from sight protectively with special eyeglasses was unforgettable. It was a common meditation exercise, legs crossed and all, and the words "flower generation" had real meaning.

Satellites have happened for millions of years, noticing them for as long as we look at the sky, knowing their causes only for the

few centuries we have been astronomers.

But living a life where every event must have its cause, it hasn't been difficult to concoct a reason, no matter how senseless, to attribute a connection between the appearance, or disappearance, of the sun and human events.

So it was that eclipses were the cause of wars, epidemics, even mental disorders, anything that lacked a logical explanation.

But eclipses are only metaphors of the many invented reasons by those who try to influence our thinking on any areas of life we are not experts, be them technical, political, informational, or metaphysical, and control what we do, one of the reasons why, at this very moment, and recently in one of my recent articles, I referred to Artificial Intelligence (AI) as the new line on the sand of mental life. Eclipses are consequences, not causes.

AI experts are waiting on the sidelines trying to tell us the purposes of new solar eclipses in our minds. We must be careful and avoid the path of totality in our lives.

And that is my Point of View today. So Long.



# Obituary

## Joseph Lewis Edwards, Jr., Esq., July 26, 1954 - April 5, 2024



Joseph Lewis Edwards, Jr., Esq., passed away on Friday, April 5, 2024. Born on July 26, 1954, in New York to his late parents, Joseph L. Edwards, Sr., and Emma Frances Theresa Baker Edwards, Joe later moved to Raleigh, NC.

Joe attended North Carolina A&T State University to study music, also playing the French horn in the A&T Marching Band, now known as the Blue & Gold Marching Machine. After attending North Carolina A&T, Joe followed in the proud footsteps of his father and enlisted in the United States Navy.

Joe graduated Cum Laude with his Juris Doctor (J.D.) from Suffolk University Law School in 1993, where he served on the Law Review and was Vice President of the Black Law Students Association (BLSA). Joe's legal career spanned over 30 years, with a focus on employment and discrimination law. Joe was an accomplished attorney, legal advocate, trainer, teacher, writer, and litigator, receiving numerous accolades over the years, including being recognized in the 2024 edition of The Best Lawyers in America®, being named a "Stand-out Lawyer" by Thomson Reuters (2024), a "Go To Employment Attorney" by Massachusetts Lawyers Weekly (2021), among many others. For the past 23 years, Joe worked at Prince Lobel Tye LLP, one of the premier law firms in Boston, eventually rising to Partner. His diligence, determination, and progressive

achievement elicit a sense of collective pride.

Known affectionately by his family as "Joey", Joe is survived by his wife of 25 years, Sandra R. Edwards, Esq. along with his five children: Cole Edwards, Blake Edwards, Michael Edwards, Angela Edwards, and Malaika Edwards. His legacy also extends to six grandchildren, six siblings, and their spouses: Paul D. Edwards, Lorraine M. Mortis (Robert), David G. Edwards (Maribel), George E. Edwards, Beverly F. Edwards (Larry), and Theresa Edwards; and a host of nieces and nephews. Joe is also loved and remembered by countless friends, relatives, and colleagues.

Visiting hours will be held at Andover Baptist Church at 7 Central Street in Andover, MA from 11:00 am to 1:00 pm on Tuesday, April 16, 2024. A memorial service will follow from 1:00 pm to 3:00 pm. A celebration of life and repast will be held immediately following at the Andover Country Club, 60 Canterbury Street, Andover. Joe will be buried alongside his parents at Montlawn Memorial Park in Raleigh, NC. Joe is loved and will be deeply missed by many.

The family extends its heartfelt gratitude to the skilled doctors and medical staff of Massachusetts General Hospital and Dana Farber Cancer Institute. In lieu of flowers, the family requests that donations be made to the American Cancer Society.

## NECC and Whittier...

(Cont. from page 10)

opportunity for the Whittier Regional School District and Northern Essex Community College to utilize resources and funding options more efficiently so that we are able to continue to provide quality education and workforce training in the Merrimack Valley. We are grateful to Governor Healey and Lieutenant Governor Driscoll for initiating this effort and working closely with local municipalities."

### Ipswich Town Manager Stephen Crane:

"One of the things that became apparent during the debate about the proposed new Whittier School building is that the decades-old regional vocational school agreements, which in some cases pre-date the passage of Proposition 2.5, need to be reconsidered. The proposed partnership with Northern Essex Community College is a perfect opportunity to do just that—and more. The widespread support for vocational education, combined with a new paradigm involving community colleges, could give students more learning opportunities while providing additional resources to cities and towns. It could redefine 'win-win'."

### West Newbury Town Manager Angus Jennings:

"We recently became aware of the involvement of Governor Healey's and Lt. Gov. Driscoll's office in facilitating an expanded partnership between Whittier Tech and NECC. This is welcome and exciting news and suggests potential to substantially advance this regionally significant initiative in a creative way. Whittier Tech is fundamentally important to our region, yet its governing document – a 1960s-era Regional Agreement – has created obstacles to solving the well-known deficiencies in the school's physical plant. A partnership with NECC could result in win/win/win outcomes for both educational institutions, and for the eleven cities and towns in the Whittier Tech district, whether through innovative land use planning, expanded programmatic collaboration among the two institutions' students and faculty, or both. It could also expand eligibility for funding sources that haven't been available solely for the proposed Whittier Tech school building project. The Governor's and Lt. Governor's active engagement in this effort offers real promise to move forward in parallel on both the school building project, and the underlying framework for collaboration among the communities in our region. We welcome this development and look forward to being an active partner."

### Alexandria Eberhardt, President & CEO, Greater Haverhill Chamber of Commerce:

"This strategic partnership between NECC and Whittier Tech is as exciting as

it is necessary for our region's economic future. Workforce development as a catalyst for regional economic growth is a core priority in the work of the Greater Haverhill Chamber. As our regional industries and businesses evolve, strategic partnerships will be paramount in meeting our current and future workforce needs. The Greater Haverhill Chamber currently has strong workforce partnerships with MakeIT Haverhill, Northern Essex Community College and UMass Lowell, and we are looking forward to further enhancing the regional ecosystem of workforce development."

### Joseph Bevilacqua, President/CEO, Merrimack Valley Chamber of Commerce:

"As an advocate for transformative programming, this initiative promises to enhance both vocational education and academic achievement, alongside workforce skill training, through a synergistic partnership with Northern Essex Community College (NECC). Such collaborations are essential for preparing a future workforce that is both versatile and highly skilled, meeting the evolving demands of our economy."

### Sheila Beach, Executive Director, Amesbury Chamber of Commerce:

"As strong advocates for workforce development, we are excited to learn about the possibility of an alliance between Whittier Technical High School and Northern Essex Community College. This partnership has the potential to create even more opportunities for individuals of all ages to pursue highly skilled trades and advanced education in our community. By joining forces, these institutions can continue their legacy of empowering individuals and strengthening our workforce, ensuring a bright future for our community."

### Nate Allard, President, Greater Newburyport Chamber of Commerce & Industry:

"As an alumnus of Northern Essex Community College (NECC) with a longstanding commitment to skills-based trades and vocational training, I am genuinely excited to embrace innovative proposals from our esteemed government and academic leaders. The dynamic workforce in Newburyport, and throughout the Merrimack Valley, necessitates a comprehensive approach to training and educating students in essential job sectors that are currently in demand and will continue to be vital in the future. We are enthusiastic about the opportunities this partnership presents and are committed to actively engaging in dialogue to ensure our business needs are addressed throughout this collaborative process."

## Fire victims / Víctimas de incendios

Please contact Heal Lawrence if you wish to make a contribution to the victims of the recent fires in Lawrence. The website has a list of donated items and things that are still needed.

Favor de ponerse en contacto con Heal Lawrence si desea hacer una contribución a las víctimas de los incendios recientes en Lawrence. El sitio en la internet tiene una lista de artículos que han sido donados y lo que todavía necesitan.

<http://heallawrence.org/>

[heallawrence@aol.com](mailto:heallawrence@aol.com)

<https://www.facebook.com/heallawrence.mass>



# CLASIFICADOS | CLASSIFIEDS

## LEGAL NOTICE NOTICE OF PUBLIC SALE

Notice is hereby given by Coady's Towing Service 139 Marston Street, Lawrence, MA, pursuant to the provisions of Mass G.L c. 255, Section 39A, that they will sell or junk the following vehicles on or after May 2, 2024 starting at 10:00 am by private or public sale to satisfy their garage keepers lien for towing, storage, and notices of sale:

1. 2013 Volkswagen Touareg VIN WVGEF9BP0DD002182
2. 2014 Nissan Rogue VIN 5N1AT2MVXEC866240
3. 2010 Toyota Corolla VIN 2T1BU4EE5AC329499
4. 2014 Mazda CX5 VIN JM3KE4CY9E0395376
5. 2011 Chevrolet Equinox VIN 2CNALDEC6B6237846
6. 2015 Ducati Monster Motorcycle VIN ZDM1RBSV1FB011203
7. 2008 Hyundai Santa Fe VIN 5NMSH13EX8H133939
8. 2016 Subaru WRX VIN JF1VA2M6XG9802032
9. 2015 Honda Civic VIN 19XFB2F88FE265228

Vehicles are being stored at Coady's Towing Service and may be viewed by appointment only.

Signed  
Frank Coady  
Coady's Towing Service  
4/15, 4/22, 5/1

## LEGAL NOTICE NOTICE OF PUBLIC SALE

Notice is hereby given by Stuart's Automotive, Inc. 97 Tanner Street, Lowell, MA, pursuant to the provisions of Mass G.L c. 255, Section 39A, that they will sell the following vehicle on or after May 2, 2024 starting at 10:00 am by private or public sale to satisfy their garage keepers lien for towing, storage, and notices of sale:

1. 2010 Toyota Camry VIN 4T4BF3EK8AR047324

Vehicle is being stored at Stuart's Automotive and may be viewed by appointment only.

Signed  
Kevin Stuart  
Stuart's Automotive  
4/15, 4/22, 5/1



## Men's Lacrosse Make it Two Straight in Victory Over UMass Lowell

The Merrimack College men's lacrosse team beat in-state rival UMass Lowell on Friday afternoon under the light at Dunae Stadium. Kasey Mongillo scored four goals to lead the way for the Warriors in the victory.

### The Basics

Score: Merrimack 14, UMass Lowell 9  
Records: Merrimack (5-7, 3-2 AE) | UMass Lowell (0-10, 0-5 AE)

### Rapid Recap

The River Hawks scored the first goal of the night to go up a minute into the game. Mongillo then rattled off two straight goals to give Merrimack the lead in a low scoring first quarter. Trace Hogan found the back of the net for his first goal of the night less than a minute into the second quarter. Six seconds later Karl Sutter scored to put the Warriors up by three. UMass Lowell added a goal to cut the advantage to two. Brian Russell scored five minutes into the second to put the lead back at three. The River Hawks answered back slicing the lead back to two. Mangillo would score again, making the lead three. UMass Lowell trimmed the lead down to two before halftime.

Hogan started the third quarter the same way he started the second with a goal less than a minute into the stanza. The River



Hawks answered back with a goal of their own to make it a three goal game. Hogan would score again to increase the lead to three Brian Bouwman found the back of the net with five and a half minutes to play in the third quarter four. Jack Rooney and Mikey Klopfer would add two goals before the end of the third quarter to put the Warriors up six heading into the fourth. Mongillo scored his final goal of the game a minute into the final quarter. The River Hawks added three straight goals to cut the lead down to four. Russell and Rooney both scored to increase the advantage to six. UMass Lowell scored with two minutes to go in the fourth, but the comeback was not enough to beat Merrimack on Friday night.

## LEGAL NOTICE NOTICE OF PUBLIC SALE

Notice is Hereby given by Sheehan's Towing L.L.C. of 26 Lawrence St Methuen, MA, pursuant to the provisions of M.G.L. c. 255, Section 39A, that they will sell or junk the following vehicles on or after may 2, 2024 beginning at 10:00 am by private or public sale to satisfy their garage keeper's lien for towing, storage, and lien fees. Vehicles are being stored at Sheehan's Towing and may be viewed by appointment only.

1. 2013 Acura TSX VIN JH4CW2H6XDC000882
2. 2004 Saturn Vue VIN 5GZCZ63424S833523
3. 2004 Honda Civic VIN 2HGES25744H560723
4. 2013 Volkswagen Passat VIN 1VWAP7A37DC047139
5. 2012 Ford Focus VIN 1FAHP3F22CL132002
6. 2004 Chevrolet Silverado 2500HD VIN 1GCHK29U64E392568
7. 2011 Volkswagen Jetta VIN 3VWDZ7AJ4BM315159
8. 2008 Honda CR-V VIN 5J6RE48798L043113
9. 2014 Chevrolet Traverse VIN 1GNKRKGD4EJ157322
10. 2007 Honda Pilot VIN 5FN9F187X7B027761
11. 2013 Chrysler 300 VIN 2C3CCABG6DH658688
12. 2019 Ford Escape VIN 1FMCU9GD1KUC43080
13. 2013 Chevrolet Equinox VIN 2GNFLNEK1D6202200
14. 2011 Chevrolet Traverse VIN 1GNKVGED5BJ141391

Robert Sheehan  
Owner, Sheehan's Towing L.L.C.  
4/15, 4/22, 5/1

## LEGAL NOTICE NOTICE OF PUBLIC SALE

Notice is hereby given by Christopher's Towing 76 Riverneck Road, Chelmsford, MA, and 91 Maple Street Unit 11, Lowell, MA pursuant to the provisions of Mass G.L c. 255, Section 39A, that they will sell or junk the following vehicles on or after May 2, 2024 beginning at 10:00 am by private or public sale to satisfy their garage keepers lien for towing, storage, and notices of sale. Vehicles are being stored at Christopher's Towing and may be viewed by appointment only.

1. 2010 Pontiac G6 VIN 1G2ZA5E09A4161195
2. 2010 Nissan Altima VIN 1N4AL2AP7AN498730
3. 2006 BMW 325i VIN WBAVB13506KX36332
4. 2008 Honda Civic VIN 2HGFA16538H313021
5. 2002 Acura RSX VIN JH4DC54802C011182
6. 2012 Toyota RAV-4 VIN 2T3BF4DV1CW255387
7. 2016 Ford F-150 VIN 1FTFW1EG9GFC21673
8. 2007 Honda Accord VIN 1HGCM66497A072089
9. 2008 Mercury Mountaineer VIN 4M2EU48858UJ03554
10. 2008 Honda CR-V VIN 5J6RE48378L049571
11. 2010 Nissan Versa VIN 3N1BC1AP3AL410655
12. 2004 Honda Accord VIN 1HGCM665X4A071053
13. 2018 Chevrolet Equinox VIN 3GNAXSEV9JL119564
14. 1996 GMC Sierra VIN 1GTHK39F3TE519041
15. 2007 Infiniti N35 VIN JNKAY01F67M454433
16. 2010 Car Trailer
17. 2003 Toyota Sequoia VIN 5TDBT44A43S154139
18. 2001 Mercedes Benz E430 VIN WDBJF70J21X060910
19. 2015 Chevrolet Express VIN 1GCWGF4F1276883
20. 2011 Nissan Sentra VIN 3N1AB6AP8BL702492
21. 2009 Honda Civic VIN 2HGFA163X9H325862
22. 2020 Nissan Altima VIN 1N4BL4BW5LC139509
23. 1999 Oldsmobile 88 VIN 1G3HN52K4X4819385
24. 2007 Honda Accord VIN 1HGCM66427A013997
25. 2007 Mini Cooper VIN WMWFMF33567TT51252
26. 2000 Utility trailer
27. 2008 Honda Civic VIN 2HGFA16918H333111
28. 2005 GMC Yukon VIN 1GKEK13T35J254464
29. 2007 Cadillac DTS VIN 1G6KD57Y27U203404
30. 2003 Subaru Legacy VIN 4S3BH675037660024

Signed  
Christopher Ferreira  
Owner  
4/15, 4/22, 5/1

“¡Qué poco saben mis compatriotas de las preciosas bendiciones que poseen y que ningún otro pueblo en la tierra disfruta!”

“How little do my countrymen know what precious blessings they are in possession of, and which no other people on earth enjoy!”

- THOMAS JEFFERSON



# Northern Essex Theater Production Wins Nine National Awards



Hurricane Diane shows no signs of weakening. The Northern Essex Community College Theater production has just won nine national awards from the Kennedy Center American College Theater Festival (KCACTF).

### Honors include:

- The Citizen's Award
- Outstanding Achievement in Performance: Mirrorajah Metcalfe, Liberal Arts: Writing Major, Haverhill
- Distinguished Achievement in Dramaturgy: Jessica Newey, '23, Middleboro
- Outstanding Achievement in Ensemble Performance
- Distinguished Achievement in Performance: Gwynnthe Glickman, '22, Newbury
- Distinguished Achievement in Performance: Olivia Barberian, '23, Candia, NH
- Distinguished Achievement in Direction of a Play: Brianne Beatrice, NECC Professor
- Special Achievement in Production of a Play
- Outstanding Achievement in the Facilitation of a Brave Rehearsal Space

This news is the latest in a whirlwind for Hurricane Diane. The production was first staged on the NECC Haverhill Campus

in the spring of 2023. Then, representatives from the KCACTF selected the production as a finalist for the Region 1 Festival. Beatrice and the cast and crew got that news just before the holiday break at the end of 2023 and quickly reassembled to have the play ready to be remounted at the regional festival at the end of January.

"It's crazy our work is being honored like this. They're looking for good art, and our art is being recognized," said Beatrice. Beatrice will travel to Washington, D.C., later this month to accept the awards at the Kennedy Center.

Northern Essex offers a variety of theater and acting courses. Additionally, they stage several full productions and readings throughout the year. Anyone interested in learning more about NECC Theater or the audition process should email Professor Beatrice at [bbeatrice@necc.mass.edu](mailto:bbeatrice@necc.mass.edu).

The KCACTF is a national theater program involving 18,000 students from colleges and universities nationwide, which has served as a catalyst for improving the quality of college theater in the United States. More than 600 academic institutions participate in state, regional, and national Kennedy Center American College Theater Festivals.



## Make Your Voice Heard! Strengthening and Protecting Independent Living Services



NILP extends our sincerest gratitude to over 80 participants who attended our Annual Legislative Forum, including the Mayor, Representatives, Senators, City Council members, State Agencies, Community Partners, NILP Consumers and Staff! Your presence was instrumental in fostering meaningful dialogue around critical issues impacting individuals with disabilities in the community.

The personal yet extremely relevant stories that were shared continue to express the need for affordable and appropriate housing, accessibility throughout the state, advocacy and supports for people living with disabilities in the community.

Call your legislators and ask them to sign on and support the following bills and priorities:

- Funding request for Line Item 4100-0200 supporting the 10 Independent Living Centers in Massachusetts

- Affordable Homes Act, Bill H.4138
- Act to create affordable homes for persons with disabilities, S.884/H1305.
- Support Estate Recovery Bill S.726 regarding MassHealth collecting money from the estates from person who have died.
- Protect the PCA program from cuts in this year's budget so people with disabilities can maintain their independence.

Your ongoing support and commitment to advocating for the rights and well-being of individuals with disabilities are deeply appreciated. We look forward to continuing our collaboration and communication with you to create positive social change in our communities.

For more information, you may also contact Jim Lyons, VP of Community Advocacy at [jlyons@nilp.org](mailto:jlyons@nilp.org).

## ¡La Fundación Big Brother Big Sister necesita tu ayuda!



Si tienes ropa usada y pequeños artículos del hogar que ya no usas, dónalos para quienes sí los necesitan. Llegaremos a tu puerta para recibir lo que puedas entregar.

Para programar una cita, llama al 1.800.483.5503 o visítanos en nuestra página web en internet: [www.bbbsfoundation.org](http://www.bbbsfoundation.org).

Lo que nos entregues ayudará a los niños locales que participan en nuestro programa de tutoría. Debes saber que tu donación es deducible de impuestos.

¡Gracias por tu apoyo!

## Get help to quit.



[mass.gov/vaping](http://mass.gov/vaping)    [@GetTheVapeFacts](https://www.instagram.com/GetTheVapeFacts)



# Una nueva investigación científica probará la calculadora de riesgo PREVENT entre diversos grupos



*La American Heart Association (la Asociación Americana del Corazón) otorga \$450,000 en subvenciones para evaluar su nueva herramienta de predicción de riesgo entre diversos grupos raciales, etarios, geográficos y socioeconómicos.*

DALLAS - Equipos de investigación de Northwestern University Feinberg School of Medicine, New York University y Duke University trabajarán juntos para evaluar la precisión de la nueva calculadora de riesgo PREVENT™ de la American Heart Association (la Asociación Americana del Corazón) con financiación del proyecto Algoritmos para la reducción de sesgos en la atención médica de la Asociación.

La American Heart Association (la Asociación Americana del Corazón), que celebrará 100 años de servicio en 2024, es el único y mayor promotor no gubernamental de la investigación sobre la salud del corazón y el cerebro en EE. UU. El proyecto de eliminación de sesgos está financiado por una subvención de Doris Duke Foundation para estudiar el papel de la raza y el origen étnico en las ecuaciones clínicas y su impacto en la equidad en el diagnóstico de enfermedades, la prestación de cuidados de salud o los resultados de salud.

Cada equipo recibió una beca de investigación de un año por valor de \$150,000 para estudiar más a fondo cómo funciona la calculadora de riesgo entre personas de diversas edades, orígenes raciales y étnicos, ubicaciones y niveles socioeconómicos. La calculadora se validó inicialmente mediante el uso de datos de salud de más de 3 millones de personas. La nueva investigación pretende probarla con conjuntos de datos aún más grandes.

La calculadora de riesgo PREVENT™ de la American Heart Association (la Asociación Americana del Corazón) es una nueva herramienta para que los médicos ayuden a las personas a comprender su riesgo de desarrollar una enfermedad cardíaca, un ataque o derrame cerebral o una insuficiencia cardíaca. Estima el riesgo de enfermedades cardiovasculares en función de factores de salud que evalúan la salud cardiovascular, renal y metabólica. A diferencia del estándar actual para la predicción de riesgos, denominado ecuación de cohortes agrupadas (Pooled Cohort Equations, PCE), la raza de una persona no se incluye en PREVENT como factor para determinar el riesgo cardiovascular. Las ecuaciones anteriores incluían la raza como un sustituto de los efectos sobre la salud de las desigualdades estructurales y sistémicas, como el racismo, que influyen en el riesgo cardiovascular. La American Heart Association (la Asociación Americana del Corazón) desarrolló la calculadora PREVENT con datos sobre personas de diversas razas y etnias e incluye medidas de salud adicionales, así como un índice social para predecir el riesgo con mayor precisión.

Los equipos de investigación llevarán a cabo una evaluación integral de PREVENT. Trabajarán en colaboración para evaluar la discriminación y calibración, rentabilidad y precisión de PREVENT entre diferentes grupos sociodemográficos con datos del sistema de salud de todo EE. UU. También analizarán cómo se desempeña en comparación con las PCE.

Los proyectos de investigación comenzaron el 1 de enero de 2024 e incluyen lo siguiente:

- Evaluación y validación de ecuaciones de predicción del riesgo cardiovascular en todas las razas y etnias: dirigido por Sadiya S. Khan, MD, MSc, Epidemióloga Cardiovascular en Northwestern University Feinberg School of Medicine en Chicago.

- Algoritmos para la reducción de sesgos en la atención médica: Núcleo de análisis CKD-PC: dirigido por Josef Coresh, MD, PhD, Director Fundador de Optimal Aging Institute y Profesor de Salud de Población y Medicina en New York University Grossman School of Medicine en Nueva York.

- Evaluación de ecuaciones de predicción del riesgo cardiovascular en diversos subgrupos sociodemográficos: liderado por Michael J. Pencina, PhD, Director Científico de Datos y Chuan Hong, Ph.D., Profesora Asistente de Bioestadística y Bioinformática, ambos en Duke University School of Medicine en Durham, Carolina del Norte.

Khan, Coresh y Pencina formaron parte del grupo de redacción voluntario que desarrolló las ecuaciones PREVENT. PREVENT se creó a partir de datos de más de 3 millones de personas y luego se validó en un conjunto de datos diferente de más de 3 millones de personas para demostrar que es preciso en individuos de diversas edades, etnias y áreas geográficas. Este nuevo proyecto colaborativo probará aún más cómo se aplica la predicción de riesgo con PREVENT a una muestra diversa de adultos y examinará la precisión entre grupos raciales y étnicos en los EE. UU.

“Nuestro objetivo es probar estas nuevas ecuaciones con datos de salud de un amplio grupo de personas de todas las razas y grupos étnicos para garantizar que sean precisas y puedan informar enfoques preventivos óptimos a lo largo de la vida”, dijo Khan. “La mejora de la precisión en la predicción de riesgo significa que los médicos pueden actuar en una etapa temprana para prevenir enfermedades en personas en riesgo y que los pacientes adecuados pueden recibir las terapias apropiadas en función de su riesgo”.

Los equipos también desarrollarán nuevas métricas que cuantifiquen la equidad de la calculadora PREVENT y comparen la rentabilidad y la equidad de PREVENT con las de las PCE. “Esperamos que los resultados de nuestro trabajo proporcionen respuestas sobre el desempeño de PREVENT”, afirmó Hong. “A largo plazo, los resultados pueden guiar a los médicos a ofrecer una atención similar a personas de todas las razas, géneros, edades y niveles socioeconómicos”.

La American Heart Association (la Asociación Americana del Corazón) ha otorgado fondos por más de \$5,000 millones para la investigación sobre la salud cardiovascular, cerebrovascular y cerebral

desde 1949. Los nuevos conocimientos que resultan de esta financiación benefician a millones de vidas en todos los rincones de los EE. UU. y el mundo.

Recursos adicionales

- En la columna derecha del enlace del comunicado se ofrece material multimedia para consultar <https://newsroom.heart.org/news/una-nueva-investigacion-cientifica-probara-la-calculadora-de-riesgo-prevent-entre-diversos-grupos?preview=6f9a6607a4c080c644cfa68684058a7a>

- Comunicado de prensa en inglés

- Llamada a la acción: El racismo estructural como factor fundamental de las disparidades de la salud (Noviembre de 2020)

- Redefinición de riesgo, prevención y tratamiento de las enfermedades cardíacas (Octubre de 2023)

- Los principales cardiólogos revelan una nueva calculadora de riesgo de enfermedades cardíacas (Noviembre de 2023)

- Siga las noticias de AHA/ASA en Twitter @HeartNews

La Asociación recibe financiación de personas particulares principalmente; además, distintas fundaciones y empresas (incluidas compañías farmacéuticas y fabricantes de dispositivos, entre otras) realizan donaciones y financian eventos o programas específicos de la Asociación. La Asociación tiene políticas estrictas para evitar que estas relaciones influyan en el contenido científico. Los ingresos de las compañías farmacéuticas y de biotecnología, los fabricantes de dispositivos y los proveedores de seguros de salud y

la información financiera general de la Asociación están disponibles aquí.

## Acerca de la American Heart Association

La American Heart Association es una fuerza incansable cuyo objetivo es prolongar la vida y la salud de todos. Nos dedicamos a garantizar la igualdad en materia de salud en todas las comunidades. A través de la colaboración con numerosas organizaciones y el impulso de millones de voluntarios, financiamos investigaciones innovadoras, defendemos la salud pública y compartimos recursos para salvar vidas. La organización con sede en Dallas ha sido una fuente de información sobre salud líder durante un siglo. Durante 2024, el año de nuestro centenario, celebraremos 100 años de historia y logros relevantes. Mientras nos preparamos para el segundo siglo de descubrimiento e impacto, nuestra visión es promover la salud y la esperanza para todos, en todo el mundo. Comuníquese con nosotros a través de heart.org, Facebook, X o llamando al 1-800-AHA-USA1.

## Acerca de Doris Duke Foundation

La misión de Doris Duke Foundation es construir un futuro más creativo, equitativo y sostenible mediante la inversión en artistas y artes escénicas, la conservación ambiental, la investigación médica, el bienestar infantil y una mayor comprensión mutua entre diversas comunidades. Visite [www.dorisduke.org](http://www.dorisduke.org) para obtener más información.



Registration is OPEN for the Lawrence History Center one-day Community Symposium: "The History and Evolution of Education in Lawrence, Massachusetts" on Saturday, April 27, 2024!

Please visit <https://lawrencehistory.org/education/symposium/2024> to view the following information and to register!

- Program At-A-Glance
- Session Schedule & Descriptions
- Speaker Bios
- Archival Resources
- Symposium Sponsors
- Directions to YDO-Youth Development Organization (our host)



The Lawrence History Center will be CLOSED FOR CONSTRUCTION, effective 2/7/2024 and until further notice. We expect to be closed for several weeks while new HVAC systems are installed in our main building and in two outer buildings.



BY DALIA DÍAZ  
daliadiaz@rumbonews.com

■ LÉALO EN ESPAÑOL EN LA PÁGINA 4

# From My Corner



## LETTERS TO THE EDITOR RUMBO

315 Mt. Vernon St.  
Lawrence MA 01843  
Email: Rumbo@rumbonews.com

Letters must be less than 300 words in length. Please send a telephone number or email address by which we may confirm the sender.

## Unorthodox practices of the LRA

Last week, the six-hour-long City Council meeting tried to deal with the issue of the transfer of properties to the Lawrence Redevelopment Authority (LRA) because some councilors are insisting on starting the process all over again. They don't approve of what was done in 2016 and wish to tear it apart even though Mayor Brian DePeña and the current Council President Jeovanny Rodriguez were part of that agreement when they were both city councilors.

Redevelopment is something that takes many years to complete; it's a process that goes from one administration to another while it is progressing. Stopping what has been done to start again sounds to me like creating a venue for future mayors to disrespect the work being done today and decide that they want to start anew, as well.

At the previous council meeting, it was decided that the LRA board members should be there for the next meeting. I'm told that just before six o'clock, Octavien Spanner called some of the members and told them it was not necessary to be there because Atty. Brian Corrigan would be speaking for them. Although Council President Jeovanny Rodriguez didn't mention their names, Octavien Spanner, Ramón Quezada, and Eric Walker participated via Zoom. Pérez was the only member in attendance because she was representing the Federación de Comerciantes.

There was another meeting held at the LRA last week which I missed, but this time it was because it was an emergency, secret meeting and it was kept away from my knowledge. The only item on the agenda was "Transfer of City properties to the LRA pursuant to the Lawrence TBD Urban Renewal Plan."

The LRA had argued that they don't need council approval to do the transfers but at this 'special meeting,' they agreed not to accept any properties until receiving a response from the State and bringing it up to the city council to figure out the next step.

Going to these meetings is the only way to find out what's being done because there's no other information available. I tried looking for a website that would offer updates on progress, but none exists.

The best way to get to know what they are doing is to go through their agenda items for each meeting and, if you are lucky to find any of their minutes, they will reveal a lot of information about how confusing they are to read. For example:

The minutes of August 23, 2023, appear to mimic the way things are done at City Hall these days – backward – because the board reviewed the resume of Jacqueline Mercedes who was recommended by

Octavien Spanner for the Small Business Accounting Services' newly created position and hired her instructing Attorney Brian Corrigan to prepare a contract and he suggested doing a Request For Proposal (RFP).

Jacqueline Mercedes is the wife of José Javier, Capital Asset Manager at City Hall.

They proceeded to make a motion to issue three separate RFPs for Credit Repair, Accreditation, another one for the creation of a website, and one for the Director of Development.

The next item was a Contract for the Director of Development. Mr. Spanner had recommended Andrea McCann "because he has seen her raise funds and has seen her work on several successful fundraisers (sic)" according to the August 23, 2023, minutes. They went ahead and hired her at the rate of \$7,000 each month.

Andrea has been earning her salary since August of 2023 and has nothing to show for except making copies and bringing water for the meetings and Jacqueline will be attending the next meeting. The RFPs were never done, and the positions were never advertised. Neither were the contracts for both drafted.

Later, I found out that since last summer, Octavien proposed paying \$71,850 to Karyn Martin of Golden Thread Agency LLC, 26 Scenic View Drive, Pelham, NH, 03076. Her proposal was dated August 14, 2023. The members hesitated because they had no idea what should be included and what tabs it should have. They also thought it was too much money and nothing had been done. Meanwhile, we continue in the dark.

There's also another contract to DHARMA Consulting, an agency created on January 11, 2023, located at 60 Island St., #209W by Hem H. Vora. They sent a contract to the LRA on August 14, 2023, to provide "Consulting services to the LRA" beginning January 1, 2024, at \$6,500 each month.

If there's one reason, I would have loved being there, it was to tell Ana Medina what she got into. She was very angry loudly complaining about being a "private person" and hates to have people talking about her. You are now a public person and cannot expect anonymity. Lawrence thanks you for stepping up to serve but that's part of the price you pay for your loyalty to the city.

Anyone wishing to learn more about what goes on with the LRA and those properties may contact Sarah Pérez, Pedro Tejada, or Ramón Quezada. They insisted that there should be someone addressing questions from residents and after taking a vote, the three of them were permitted to be spokespersons for the LRA.



If you see Carlos o Rosanna, please say "Hello!" to them from me and Carmen García. We were at that restaurant admiring what they ordered and they asked the server to bring us the same dish. They were very kind and we enjoyed it a lot.



LIGA ROBERTO CLEMENTE 2024

**GRAND OPENING DAY**

**MAY 11, 2024**

**NORTH COMMON PARK  
(GARNEY FIELD LOWELL)**

**TIME: 10:00 AM**

<b>SPECIAL PARTICIPATION OF:</b> ACRE GIRLS	<b>TEAMS (RHODE ISLAND) (DAY DREAMING)</b>	<b>SPONSORS (LUNA TAXI) (PRO CAR AUTO REPAIR) (CONWAY INSURANCE AGENCY) (CITY CONCILS)</b>
--	--	--

**READ PREVIOUS EDITIONS OF RUMBO ON OUR WEBSITE  
RUMBONEWS.COM**

**"We don't go into journalism to be popular. It is our job to seek the truth and put constant pressure on our leaders until we get answers."**

— Helen Thomas



# Purple Flag for Dementia Care™ Celebrates 2024 EPOCH Senior Living Accreditation Flag Raisings



EPOCH Senior Living, a Northeastern senior living organization, announced flag-raising celebrations for nine of its senior living communities that recently achieved Purple Flag for Dementia Care™ accreditation. EPOCH will host ceremonies at each of the nine community locations in the coming weeks to officially commemorate the partnership between Purple Flag and EPOCH. The partnership was first established in June 2023 when EPOCH launched its system-wide initiative to implement the senior care quality enhancement program across all 12 of its communities with memory care.

## EPOCH & Purple Flag

of the nine flag-raising celebrations have already occurred: two on March 19th at Bridges by EPOCH at Pembroke and Bridges by EPOCH at Hingham, and one on March 20th at Bridges by EPOCH at Andover. Ceremonial flag-raising events are held at every Purple Flag accredited community to celebrate the significant accomplishment driven by their teams' hard work and dedication in meeting the accreditation requirements. The raising of the Purple Flag also serves as a symbolic reminder to the community's team, residents and families of their commitment to enhancing the quality of life of individuals living with Alzheimer's or other forms of dementia under their care.

"We're honored to celebrate with our communities by raising the prestigious Purple Flag," said Laurie Gerber, Chairperson of

EPOCH Senior Living. "This commitment marks the initiation of our journey towards an elevated standard of excellence upheld by EPOCH and our renowned programs. It's a testament to the exceptional leadership exhibited by our teams in memory care and the field of senior living overall."

All nine communities achieved Purple Flag accreditation in December 2023 and will hold flag-raising events throughout March, April and May 2024 to join the first three EPOCH communities to receive this recognition in June 2023 — Waterstone on High Ridge, Bridges by EPOCH at Trumbull, and Bridges by EPOCH at Norwalk.

The nine newly accredited communities include:

- Bridges by Epoch at Nashua
- Bridges by Epoch at Pembroke
- Bridges by Epoch at Andover
- Bridges by Epoch at Hingham
- Bridges by Epoch at Sudbury
- Bridges by Epoch at Westwood
- Bridges by Epoch at Lexington
- Bridges by Epoch at Mashpee
- Bridges by Epoch at Westford

Purple Flag is an accreditation program designed to recognize excellence and drive continuous improvement in the quality of services offered by senior care organizations. Its rigorous application process assesses assisted living communities, long-term care facilities and home care agencies in terms of their ability to consistently deliver person-centered care, maintain a supportive and

therapeutic environment, and offer ongoing training to staff associates as well as support to the families they serve. Purple Flag accredited communities must adhere to 60 best-practice standards considered essential and valuable when caring for someone with dementia. As a result, Purple Flag communities are setting the gold standard for excellence in memory care while enhancing the senior care organization's overall services.

"The Purple Flag accreditation program was initially aimed at improving the lives of seniors living with Alzheimer's and dementia. However, our commitment to advancing safety and quality of life standards has led to a significant discovery," said Christopher Carter, President of the Connecticut Assisted Living Association (CALA) and Purple Flag Governance Committee member. "We have found that the program's impact extends beyond memory care, elevating the overall quality of senior care services provided by communities like these communities of EPOCH to unprecedented levels of excellence. This realization is symbolized by the Purple Flag emblem and is celebrated through these community flag-raising ceremonies."

More than six million Americans are currently living with Alzheimer's disease, and 11 million more are providing unpaid care for those with dementia (Alzheimer's Association, 2023). The need for high-quality, trustworthy memory support options that families and eldercare professionals can rely on has never been greater. The Purple Flag for Dementia Care™ Accreditation standards, which include a quality framework and specific required elements for care programs, are considered essential and valuable in making a difference in the care of a person with dementia.

## ABOUT PURPLE FLAG FOR DEMENTIA CARE™

Purple Flag for Dementia Care™ is an accreditation program developed to recognize excellence and drive continuous improvement in the quality of services provided by those who care for individuals living with Alzheimer's Disease and other dementias. Purple Flag for Dementia Care™ originated through a collaboration between the Institute for Senior Living Education (ISLE) and the Connecticut Assisted Living Association (CALA). Upon approval, providers receive the distinctive purple flag as a symbol that communicates their commitment to leadership in the field of memory care. To learn more about Purple Flag and for media inquiries, please contact Christopher Carter at [ccarter@cassistedliving.com](mailto:ccarter@cassistedliving.com) or (860) 434-5760.

## ABOUT EPOCH SENIOR LIVING

Waltham-based EPOCH Senior Living was founded in 1997 and continues to redefine senior healthcare and the assisted living industry in the New England area. Known for delivering outstanding experiences and purpose-built properties, the organization currently operates eleven Bridges® by EPOCH communities and five Waterstone Senior Living communities throughout the Northeast. EPOCH is committed to providing premier residences, high-touch services and wellness opportunities that enable seniors to enjoy comfortable, healthy and dignified lifestyles in gracious settings. Bridges® by EPOCH is New England's largest stand-alone memory care assisted living provider. More information about EPOCH can be found at [www.epochsl.com](http://www.epochsl.com).

READ PREVIOUS EDITIONS OF RUMBO ON OUR WEBSITE

**RUMBONEWS.COM**



# Foster MA

Cada padre crea una diferencia

## Sea la diferencia en la vida de un niño

Un hogar estable y cariñoso es importante para todos los niños, especialmente los que podrían haber enfrentado la negligencia o el trauma. En cualquier momento, hay entre 6,000 y 9,000 niños en el cuidado de crianza en Massachusetts, que representan todas las edades, grupos étnicos y niveles económicos. Los padres de crianza en todo Massachusetts brindan hogares seguros y cariñosos en un momento crítico en la vida de los niños.

Usted podría mejorar la vida de un niño. Solicite más información sobre ser un padre de crianza.

**dcf** MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF  
Children & Families

1-800-KIDS-508 | [mass.gov/dcf](http://mass.gov/dcf)



# PROGRAMAS ESTATALES GRATIS QUE TU NEGOCIO NO CONOCE

**Jueves, 9 de mayo, 8:30 a.m.—11:30 a.m.**

¿ESTÁS...

- BUSCANDO HACER CRECER TU NEGOCIO EN MASSACHUSETTS?
- BUSCANDO BUENOS EMPLEADOS?
- CUESTIONANDO SI TU NEGOCIO CALIFICA PARA INCENTIVOS FISCALES?

¿TIENES...

- UN NEGOCIO DE PROPIETARIO QUE ES UNA MUJER, UNA MINORÍA O UN VETERANO?
- INTERÉS EN SABER MÁS DE PRÉSTAMOS, SUBVENCIONES O APOYO CAPITAL?

La exposición de recursos para negocios se une a dos docenas de agencias que pueden responder a estas preguntas y más, ayudándote a acceder a todos los recursos disponibles para negocios en Massachusetts.

**UMASS LOWELL INNOVATION HUB HAVERHILL  
2 MERRIMACK STREET, 3er Piso, HAVERHILL**

Regístrate: <https://event.mvpc.org/iHubExpo>

# FREE STATE PROGRAMS YOUR BUSINESS DOESN'T KNOW ABOUT

**Thursday, May 9, 8:30 a.m.—11:30 a.m.**

ARE YOU...

- LOOKING TO GROW YOUR BUSINESS IN MASSACHUSETTS?
- A WOMAN, MINORITY, OR VETERAN-OWNED BUSINESS?
- INTERESTED IN LOANS, GRANTS, OR CAPITAL SUPPORT?
- NOT SURE IF YOUR BUSINESS QUALIFIES FOR TAX INCENTIVES?
- SEARCHING FOR GOOD EMPLOYEES?

The business resource expo brings together two dozen public agencies who can answer these questions and more, helping you access all the resources available to Massachusetts businesses

**UMASS LOWELL INNOVATION HUB HAVERHILL  
2 MERRIMACK STREET, 3rd FLOOR, HAVERHILL**

Scan Code or Link to Register:  
<https://event.mvpc.org/iHubExpo>

# Rumbo

**"The Bilingual Newspaper of the Merrimack Valley"**  
[WWW.rumbonews.com](http://www.rumbonews.com)

Los periódicos son para el cuerpo político lo que las arterias son para el cuerpo humano, siendo su función llevar sangre, sustento y reparación a cada parte del cuerpo."

"Newspapers are to the body politic what arteries are to the human body, their function being to carry blood and sustenance and repair to every part of the body."

**Henry Ward Beecher**

## LatinXpand: Marketing & Customer Service Strategies for Latino Entrepreneurs

¿Sabes cómo utilizar la inteligencia artificial en tu negocio?

En este workshop de 3 sesiones entenderás con casos prácticos:

- Sesión 1: Conoce a tu nuevo aliado de marketing para tu negocio las 24 horas de día: Inteligencia Artificial, tu mejor experto de atención al cliente.
- Sesión 2: Cómo crear contenido de marketing para redes sociales usando Inteligencia artificial.
- Sesión 3: Conoce cómo revolucionar el servicio al cliente a través de tus redes sociales Facebook e Instagram.

Y tenemos más, todos los negocios registrados, nuevos en el programa contarán con hasta 6 horas de asesoría Uno a Uno para atender cualquier aspecto clave de su negocio.

**UBICACIÓN**  
51 Lawrence Street, Lawrence, MA 01841  
Lawrence Public Library Auditorium.

**FECHAS**  
20 de abril de 2024

**DURACIÓN**  
9 am - 1 pm

¡Regístrate ahora para asegurar tu lugar en este evento!

## LatinXpand: Marketing & Customer Service Strategies for Latino Entrepreneurs

Do you know how to use artificial intelligence in your business?

In this 3-session workshop you will understand with practical cases:

- Session 1: Meet your new marketing ally for your business 24 hours a day: Artificial Intelligence, your best customer service expert.
- Session 2: How to create social media marketing content using Artificial Intelligence
- Session 3: Learn how to revolutionize customer service through your social networks Facebook and Instagram.

And we have more, all registered businesses, new to the program will have up to 6 hours of One-on-One advice to address any key aspect of their business.


**LOCATION**  
51 Lawrence Street, Lawrence, MA 01841  
Lawrence Public Library Auditorium.

**DATE**  
April 20, 2024


**DURATION**  
9 am - 1 pm

Register now to secure your place in this event!




**MAYOR BRIAN A. DEPEÑA,**  
 BELLUVUE CEMETERY  
 &  
 LAWRENCE VETERAN SERVICES


Mayor  
 Brian A. DePeña



**Twenty-second  
 Beautification Day**  
**Saturday, May 18, 2024**  
 Help us replace and dispose of  
 Veterans flags.

For info: Nylsa Caraballo  
 978-620-3282

Meeting Point:  
 Bellevue Cemetery (Red Barn)  
 100 Reservoir St.  
 Lawrence, MA 01841



"OUR NATION OWES A DEBT TO ITS FALLEN HEROES THAT WE CAN NEVER FULLY  
 REPAY."  
 BARACK OBAMA UNSPLA



**Foster  
 MA**

**Cada  
 padre hace  
 una diferencia**


 MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF  
 Children & Families


**ALCAIDE BRIAN A. DEPEÑA,**  
 CEMENTERIO BELLUVUE  
 &  
 SERVICIOS PARA VETERANOS DE  
 LAWRENCE

Mayor  
 Brian A. DePeña



**Vigésimo 2do  
 Día de Embellecimiento**  
**Sábado, 18 de mayo, 2024**  
 Ayúdenos a reemplazar y  
 desechar las banderas de  
 Veteranos

Para Info: Nylsa Caraballo  
 978-620-3282

Punto de Encuentro:  
 Bellevue Cemetery (Red Barn)  
 100 Reservoir St.  
 Lawrence, MA 01841



"NUESTRA NACIÓN TIENE UNA DEUDA CON SUS HÉROES CAÍDOS QUE NUNCA  
 PODREMOS PAGAR POR COMPLETO".  
 BARACK OBAMA UNSPLA

“Aléjate de aquellas personas que intentan menospreciar tus ambiciones. Las mentes pequeñas siempre harán eso, pero las mentes grandes te darán la sensación de que tú también puedes llegar a ser grande”.

\*\*\*\*\*

"Stay away from those people who try to disparage your ambitions. Small minds will always do that, but great minds will give you a feeling that you can become great too."

- Mark Twain

**Mattresses Recycling  
 Schedule pick up By  
 Appointment, Lawrence  
 residency proof required.  
 \$30.00us each piece.**



**Reciclaje de Colchones  
 Programe una cita, se requiere  
 prueba de residencia en Lawrence.  
 \$30.00 por pieza**

Para mas informacion:  
 Oficina de Reciclaje  
 978-620-3311

For questions contact:  
 Recycling 978-620-3311





“You can fool some of the people all of the time; you can fool all of the people for some of the time; but you cannot fool all the people all the time.”

“Uno puede engañar a algunas personas todo el tiempo; puede engañar a todos por algún tiempo; pero no puede engañar a todo el mundo todo el tiempo.”

- Abraham Lincoln